

VACTIDY

V8 Cordless Vacuum Cleaner

User's manual

- Please read this manual carefully before use
- The company reserves the right to interpret the instructions
- The appearance of the product is subject to change without notice.
- After reading, please keep it together with the invoice
- In case of product technology or software upgrade, without notice



V8

Shenzhen Runtong Technology Co., Ltd.

Service support

Web: www.vactidy.com

E-mail: support@vactidy.com

CONTENTS

EN

Important Safety Instruction	01
Components List	07
Product Assembly	08
Product Maintenance.....	09-10
Using Your Vactidy Appliance	11-13
Vactidy- Limited Warranty.....	29-30

FR

Avis De Securite	02
Liste De Composant Et Photo.....	07
L'utilisation De Produit	08
Entretien De Produit	09-10
Utilisation De Votre Appareil Vactidy	14-16
Vactidy - Garantie limitée	31-32

DE

Sicherheitshinweise	03
Komponente Liste und Fotos	07
Illustration für Montage	08
Reinigung des Gerätes	09-10
Benutzung Ihres Vactidy -Geräts	17-19
Vactidy – Eingeschränkte Garantie	33-34

ES

Instrucciones de Seguridad Importantes.....	04
Lista del Paquete	07
Esquema de Montaje Y Almacenamiento.....	08
Limpieza de la Aspiradora	09-10
Cómo Utilizar Su Aspiradora Vactidy	20-22
Vactidy - Garantía limitada	35-36

IT

Sicurezza	05
Contenuti Di Confezione.....	07
Installazione Dell'apparecchio	08
Pulizia Dell'apparecchio	09-10
Uso Dell'apparecchio.....	23-25
Vactidy - Garanzia Limitata	37-38

JP

安全上のご注意.....	06
コンポーネントリストと画像	07
製品の組み立て	08
製品の片付け	09-10
本製品の使用方法	26-28
Vactidy-限定保証	39

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USING THIS APPLIANCE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THIS MANUAL AND ON THE APPLIANCE

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

WARNING:

These warnings apply to the appliance, and also where applicable, to all tools, accessories, chargers or mains adaptors.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:

1. This Vactidy appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Use only as described in this Vactidy Instruction Manual. Do not carry out any maintenance other than that shown in this manual, or advised by the Vactidy Helpline.
4. Suitable for dry locations ONLY. Do not use outdoors or on wet surfaces.
5. Do not handle any part of the plug or appliance with wet hands.
6. Do not use with a damaged cable or plug. If the supply cable is damaged it must be replaced by Vactidy, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
7. If the appliance is not working as it should, has received a sharp blow, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use and contact the Vactidy Helpline.
8. Contact the Vactidy Helpline when service or repair is required. Do not disassemble the appliance as incorrect reassembly may result in an electric shock or fire.
9. Do not stretch the cable or place the cable under strain. Keep the cable away from heated surfaces. Do not close a door on the cable, or pull the cable around sharp edges or corners. Arrange the cable away from traffic areas and where it will not be stepped on or tripped over. Do not run over the cable.
10. Do not unplug by pulling on the cable. To unplug, grasp the plug, not the cable. The use of an extension cable is not recommended.
11. Do not use to pick up water.
12. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petrol, or use in areas where they or their vapours may be present.
13. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
14. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts, such as the brush bar. Do not point the hose, wand or tools at your eyes or ears or put them in your mouth.
15. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
16. Use only Vactidy recommended accessories and replacement parts.
17. Do not use without the dust bin and filter in place.
18. Unplug when not in use for extended periods and before maintenance or servicing.
19. Use extra care when cleaning on stairs.
20. Do not install, charge or use this appliance outdoors, in a bathroom or within 3 metres (10 feet) of a pool. Do not use on wet surfaces and do not expose to moisture, rain or snow.
21. Use only Vactidy chargers for charging this Vactidy appliance. Use only Vactidy batteries: other types of batteries may burst, causing injury to persons and damage.
22. Do not incinerate this appliance even if it is severely damaged. The battery may explode in a fire.
23. Always turn 'OFF' the appliance before connecting or disconnecting the motorised brush bar.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS VACTIDY APPLIANCE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY



Do not use near naked flames.



Do not store near heat sources.



Do not pick up water or liquids.



Do not pick up burning objects.



Do not put hands near the brush bar when the appliance is in use.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET LES MISES EN GARDE FIGURANT DANS CE MANUEL ET SUR L'APPAREIL

Toujours suivre ces précautions élémentaires lorsque vous utilisez un appareil électrique :

⚠ FEUX DE DÉTRESSE

Ces avertissements s'appliquent à l'appareil et, le cas échéant, à tous les outils, les accessoires, les chargeurs ou les adaptateurs secteurs.

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

1. Cet appareil Vactidy peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, uniquement s'ils sont supervisés ou qu'ils ont reçu des instructions de la part d'une personne responsable concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et qu'ils comprennent les dangers associés. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants non supervisés.
2. Cet appareil n'est pas un jouet et ne doit donc pas être utilisé comme tel. Une attention particulière est nécessaire lors de son utilisation par ou à proximité de jeunes enfants. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. Utilisez uniquement de la façon décrite dans ce manuel. N'effectuez aucune maintenance autre que celle décrite dans ce manuel ou conseillée par le service consommateur Vactidy.
4. UNIQUEMENT adapté à une utilisation dans des endroits secs. Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
5. Ne manipulez aucune partie de la prise ou de l'appareil avec des mains humides.
6. Ne pas utiliser si la prise ou le cordon est endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Vactidy, l'un de ses agents de service ou toute autre personne agréée afin d'éviter tout danger.
7. Si l'appareil Vactidy ne fonctionne pas correctement, a reçu un coup intense, est tombé, a été endommagé, laissé dehors ou est tombé dans l'eau, ne pas l'utiliser et contacter le Service Consommateurs de Vactidy.
8. Contactez le Service Consommateurs de Vactidy en cas de besoin d'un conseil ou d'une réparation. Ne pas démonter l'appareil Vactidy car un remontage incorrect pourrait entraîner une décharge électrique ou un incendie.
9. Ne pas tirer le câble ou exercer une tension dessus. Gardez le câble à l'écart des surfaces chauffées. Ne pas fermer une porte sur le câble ou ne pas tirer sur le câble lorsque celui-ci se trouve à proximité d'angles vifs. Garder le câble à l'écart de la zone de passage, dans un endroit où personne n'est susceptible de marcher ou de trébucher dessus. Ne pas faire rouler l'appareil sur le câble.
10. Ne pas débrancher en tirant sur le câble d'alimentation. Pour débrancher, saisir la prise et non le câble. L'utilisation d'une rallonge n'est pas recommandée.
11. Ne pas utiliser pour aspirer de l'eau.
12. Ne pas utiliser pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles comme l'essence, ou dans des endroits où un liquide de ce type pourrait être
13. Ne rien aspirer qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres incandescentes.
14. Éloignez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps des ouvertures et des pièces mobiles de l'appareil, notamment la brosse rotative. Ne pas diriger le flexible, le tube ou les accessoires vers les yeux ou les oreilles et ne pas les porter à la bouche.
15. Ne pas placer d'objets dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil en cas d'obstruction d'une ouverture. S'assurer que rien ne réduit le flux d'air : poussières, peluches, cheveux ou autres.
16. N'utilisez que les accessoires et pièces de rechange recommandés par Vactidy.
17. Ne pas utiliser sans que le collecteur transparent et le filtre soient en place.
18. Débranchez l'appareil lors de périodes de non-utilisation prolongées et avant tout entretien ou nettoyage.
19. Redoublez de prudence dans les escaliers.
20. N'installez, ne rechargez et n'utilisez pas cet appareil en extérieur, dans une salle de bains ou à moins de 3 mètres d'une piscine. Ne l'utilisez pas sur une surface humide et ne l'exposez pas à l'humidité, la pluie ou la neige.
21. Utilisez seulement des chargeurs Vactidy pour recharger cet appareil. Utilisez seulement des batteries Vactidy : d'autres types de batteries risquent d'éclater et de provoquer des blessures corporelles et autres dommages.
22. N'incinerez pas l'appareil même s'il est très endommagé. La batterie risquerait d'exploser.
23. Éteignez toujours l'appareil avant de brancher ou de débrancher la brosse motorisée.

LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER CES CONSIGNES

CET APPAREIL VACTIDY EST EXCLUSIVEMENT DESTINÉ À UN U S A G E D O M E S T I Q U E



Ne pas utiliser près de flammes nues



Ne pas ranger à proximité de sources de chaleur.



Ne pas aspirer d'eau ou tout autre liquide.



Ne pas aspirer d'objets en combustion.



Tenir ses mains à l'écart de la brosse à rouleau lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE VOR DER BENUTZUNG DIESES GERÄTS ZUNÄCHST ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG SO WIE AM GERÄT

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

ACHTUNG

Diese Warnhinweise beziehen sich auf das Gerät und gegebenenfalls aufsämtliches Zubehör, Ladegeräte oder Netzteile.

UM DIE GEFAHR EINES FEUERS, STROMSCHLAGS ODER VON VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN:

1. Dieses Vactidy Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder motorischen Fähigkeiten bzw. von unerfahrenen und ungeschulten Personen verwendet werden, sofern diese von einer verantwortlichen Person im Hinblick auf die sichere Nutzung des Geräts beaufsichtigt oder instruiert werden und sich der möglichen Risiken bewusst sind. Reinigung und Pflege dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
2. Das Gerät darf nicht als Spielzeug verwendet werden. Wird das Gerät von Kindern oder in deren Nähe genutzt, muss die Situation aufmerksam beobachtet werden. Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug nutzen. Sie müssen deshalb in Nähe des Geräts beaufsichtigt werden.
3. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Führen Sie keine anderen Wartungsarbeiten an dem Gerät durch, als die in dieser Anleitung beschrieben oder wenden Sie sich an den Vactidy Kundendienst.
4. Verwenden Sie das Gerät NUR an trockenen Standorten. Nicht im Freien oder auf nassem Untergrund verwenden.
5. Netzstecker oder Gerät nie mit nassen Händen anfassen.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist. Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, dürfen beschädigte Netzkabel nur von Vactidy, einem autorisierten Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
7. Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, fallen gelassen wurde, beschädigt ist, im Freien stehen gelassen oder in Flüssigkeit getaucht wurde, dann verwenden Sie es nicht und kontaktieren bitte den Vactidy Kundendienst.
8. Kontaktieren Sie den Vactidy Kundendienst, falls eine Wartung oder Reparatur erforderlich sein sollten. Nehmen Sie das Gerät nicht eigenständig auseinander, da es aufgrund eines falschen Zusammensetzens zu Stromschlag oder Bränden kommen kann.
9. Das Kabel darf nicht gespannt werden. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern. Klemmen Sie das Kabel nicht in der Tür ein und ziehen Sie es nicht um scharfe Kanten oder Ecken. Sorgen Sie dafür, dass das Kabel niemandem im Weg ist. Fahren Sie nicht über das Kabel.
10. Entfernen Sie den Netzstecker nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen. Um den Netzstecker zu ziehen, umfassen Sie den Stecker und nicht das Kabel. Der Einsatz eines Verlängerungskabels wird nicht empfohlen.
11. Saugen Sie mit dem Gerät kein Wasser auf.
12. Saugen Sie keine entflammaren oder leicht entzündbaren Flüssigkeiten wie Benzin auf und benutzen Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen diese flüssig oder in Dämpfen auftreten können.
13. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von brennbaren oder rauchenden Substanzen wie Zigaretten, Streichhölzern oder heißer Asche.
14. Achten Sie darauf, dass Haare, lockere Kleidung, Finger und sonstige Körperteile nicht in die Nähe von Öffnungen oder von beweglichen Teilen gelangen, wie z.B. der Bürstwalze. Richten Sie weder Schlauch noch Rohr oder Düsen auf Augen oder Ohren und nehmen Sie nichts davon in den Mund.
15. Stecken Sie keine Gegenstände in Öffnungen des Geräts. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist. Halten Sie es frei von Staub, Flusen, Haaren und allem, was den Luftstrom beeinträchtigen.
16. Benutzen Sie nur Zubehör und Ersatzteile von Vactidy.
17. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Auffangbehälter und Filter.
18. Ziehen Sie den Stecker ab, wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird oder Service- und Wartungsarbeiten durchzuführen sind.
19. Seien Sie beim Saugen von Treppen besonders vorsichtig.
20. Installieren, laden und verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien, in Feuchträumen oder in einem Umkreis von 3 Metern von Schwimmbecken. Arbeiten Sie damit nicht auf feuchten Oberflächen, und setzen Sie es nicht Feuchtigkeit, Regen oder Schnee aus.
21. Verwenden Sie ausschließlich Vactidy Ladegeräte zum Laden dieses Vactidy Geräts. Verwenden Sie ausschließlich Vactidy Akkus: Andere Akkus könnten aufplatzen und zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen.
22. Verbrennen Sie das Gerät nicht, selbst wenn es stark beschädigt ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.
23. Schalten Sie das Gerät stets aus, bevor Sie die Elektrobürste anschließen oder abnehmen.

LESEN UND BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

DIESES VACTIDY-GERÄT IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DIE VERWENDUNG IM HAUSHALT GEEIGNET



Nicht in der Nähe einer offenen Flamme verwenden.



Nicht in der Nähe von Hitzequellen abstellen.



Saugen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf.



Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von brennbaren Substanzen.



Achten Sie darauf, dass Ihre Hände beim Gebrauch des Gerätes nicht in die Nähe der Bürstwalze kommen

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ANTES DE UTILIZAR LA ASPIRADORA, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ETIQUETAS DE ADVERTENCIA INCLUIDAS EN ESTE MANUAL Y EN EL APARATO.

Cuando use la aspiradora, siempre se deben seguir unas precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

⚠ AVISO

Estas advertencias se aplican a la aspiradora, y, cuando proceda, a todas las herramientas, accesorios, cargadores o adaptadores de corriente.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIÓN:

1. La aspiradora se pueden utilizar por niños mayores de 8 años y personas con limitaciones físicas, sensoriales o de razonamiento, o falta de experiencia y conocimiento, a condición de que hayan estado bajo la supervisión o recibido instrucción de una persona responsable con respecto al uso de la aspiradora de manera segura y que entiendan los riesgos que esto conlleva. Se prohíbe que los niños realicen la limpieza y el mantenimiento de la aspiradora sin supervisión.
2. No se permita que la máquina se utilice como un juguete. Preste mucha atención si la utilizan los niños o se hace cerca de ellos. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con la máquina.
3. Úsela sólo como se describe en este manual. No lleve a cabo ninguna tarea de mantenimiento que las indicadas en este manual, o recomendadas por el servicio de postventa.
4. Esta máquina está diseñada para uso doméstico exclusivamente. No la utilice en el exterior ni sobre superficies mojadas.
5. No manipule ningún componente, ni el enchufe con las manos mojadas.
6. No la utilice si el cable o el enchufe están dañados. Si el cable está dañado, para evitar daños personales, debe ser reparado por el servicio de postventa de Vactidy.
7. No utilice la aspiradora si no funciona correctamente como, por ejemplo, se ha recibido un golpe, se ha caído, ha sufrido daños, se ha dejado en el exterior o se ha sumergido en agua. Póngase en contacto con el servicio de postventa de Vactidy.
8. En caso de que la aspiradora necesite mantenimiento o reparación, póngase en contacto con el servicio de postventa de Vactidy. No desmonte la aspiradora, por que un montaje incorrecto puede ocasionar una descarga eléctrica o un incendio.
9. No estire el cable ni lo someta a tensión. Mantenga el cable alejado de superficies calientes. Evite atrapar el cable al cerrar cualquier puerta, y no tire del cable alrededor de bordes o esquinas con cantos afilados. Coloque el cable alejado de las zonas de paso para evitar pisarlo y posibles tropiezos. No pase la máquina por encima del cable.
10. No desenchufe la máquina tirando del cable. Para desenchufar, tire del enchufe de la máquina, no del cable. No es recomendable usar un cable alargador.
11. No utilice la aspiradora para recoger agua.
12. No utilice la aspiradora para aspirar líquidos inflamables o combustibles, como la gasolina, o en zonas donde se puedan encontrar vapores procedentes de dichos líquidos.
13. No aspire nada que esté en llamas o desprenda humo como, por ejemplo, cigarrillos, cerillas o cenizas incandescentes.
14. Evite que el pelo, la ropa, los dedos o cualquier otra parte del cuerpo entre en contacto con las aberturas o las piezas móviles, como el cepillo. No apunte con la manguera, la empuñadura o los accesorios a los ojos u orejas, ni se los meta en la boca.
15. No introduzca ningún objeto en las aberturas de la máquina. No utilice la aspiradora si alguna abertura estuviera bloqueada; manténgalo limpio de polvo, pelusa, pelo o cualquier otra sustancia que pueda reducir el flujo de aire.
16. Utilice solamente accesorios y repuestos recomendados por Vactidy.
17. No utilice la aspiradora sin el contenedor de polvo o los filtros debidamente colocados.
18. Desconecte el cargador cuando no se utilice durante períodos prolongados y antes del mantenimiento.
19. Ponga atención si limpie en escaleras.
20. No instale, cargue o utilice la aspiradora en el exterior, en un baño o a menos de tres metros de distancia de una piscina. No lo utilice en superficies mojadas ni lo exponga a la humedad, lluvia o nieve.
21. Utilice sólo baterías y cargadores de Vactidy. Otro tipo de baterías puede provocar lesiones o daños materiales.
22. No incinere la aspiradora aunque esté gravemente dañado o estropeado. Las baterías pueden explotar al entrar en contacto con el fuego.
23. Apague siempre la aspiradora antes de conectar o desconectar el cepillo eléctrico.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

LA ASPIRADORA DE VACTIDY ESTÁ DISEÑADO PARA USO DOMÉSTICO EXCLUSIVAMENTE



No lo utilice cerca de una llama.



No lo guarde cerca de una fuente de c. alor.



No recoja agua o líquidos



No recoja objetos incandescentes.



No acerque las manos al cepillo cuando esté funcionando.

IMPORTANTI PRECAUZIONI D'USO

PRIMA DI USARE IL PRESENTE APPARECCHIO, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE RIPORTATE ALL'INTERNO DEL PRESENTE MANUALE SULL'APPARECCHIO

Quando si utilizza l'aspirapolvere, è necessario seguire sempre le precauzioni di base, comprese le seguenti:

⚠ ATTENZIONE

Gli avvisi si riferiscono all'apparecchio e, se applicabile, a tutti gli strumenti, gli accessori, i caricatori o gli adattatori di elettricità.

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O INFORTUNI:

- Questo apparecchio Vactidy non può essere utilizzato dai bambini con età minima di 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, motorie o mentali, o da persone che non possiedono l'esperienza e le conoscenze necessarie, solo con supervisione oppure se sono state fornite loro le necessarie istruzioni per l'uso dell'apparecchiatura in modo sicuro da parte di una persona responsabile e se sono consapevoli dei rischi connessi. Interventi di manutenzione e pulizia non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.
- Non consentire che l'apparecchio sia utilizzato come giocattolo. Prestare la massima attenzione quando viene adoperato da bambini piccoli o accanto ad essi. I bambini devono essere sorvegliati per controllare che non giochino con l'apparecchio.
- Usare solo come descritto in questo manuale. Non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli mostrati in questo manuale, o consigliati dal Servizio Cliente Vactidy.
- Adatto ESCLUSIVAMENTE all'uso in ambienti asciutti. Non utilizzare l'apparecchio all'esterno né su superfici bagnate.
- Non toccare la spina o l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non utilizzare l'apparecchio con un cavo o una spina danneggiati. Per evitare rischi, se il cavo si danneggia deve essere sostituito da Vactidy, da suoi agenti dell'assistenza o da persone ugualmente qualificate.
- Se l'apparecchio non funziona correttamente, ha ricevuto un forte colpo, è caduto accidentalmente, è stato danneggiato o lasciato all'aperto oppure è caduto in acqua, non deve essere utilizzato. Contattare il Servizio Cliente Vactidy. Se è necessario effettuare la manutenzione o la riparazione, contattare il Servizio Cliente Vactidy. Non smontare l'apparecchio: in caso di riassetto errato, si corre il rischio di incendi o scosse elettriche.
- Non tirare il cavo né sottoporlo a tensione. Tenere il cavo lontano da superfici calde. Non sciacciare il cavo chiudendo porte o sportelli né tenderlo su spigoli vivi. Far passare il cavo lontano dalle zone di passaggio, in modo che non venga calpestato né vi sia il rischio di inciamparvi. Non passare sopra il cavo.
- Non staccare la spina tirando il cavo. Per eseguire questa operazione, afferrare la spina, non il cavo. Le prolunghie non sono consigliate.
- Non usare per aspirare l'acqua.
- Non aspirare liquidi infiammabili o combustibili, come la benzina, e non usare l'apparecchio in luoghi in cui possono essere presenti liquidi infiammabili o esalazioni da essi derivate.
- Non aspirare oggetti incandescenti come sigarette, fiammiferi o cener e calda.
- Tenere lontano capelli, vestiti, dita e tutte le parti del corpo dalle aperture e dalle parti in movimento, come ad esempio la spazzola. Non dirigere il tubo flessibile, il tubo o gli accessori verso gli occhi o le orecchie e non metterli in bocca.
- Non inserire oggetti nell'apparecchio. Non usare l'aspirapolvere se le aperture sono ostruite; eliminare polvere, fibre, capelli e qualsiasi cosa possa ridurre il flusso d'aria.
- Usare solo accessori e parti di ricambio raccomandati dalla Vactidy.
- Non usare l'apparecchio senza il contenitore trasparente e il filtro.
- Scollegare quando non si utilizza per lunghi periodi e prima di interventi di manutenzione o assistenza..
- Fare molta attenzione quando si puliscono le scale.
- Non installare, caricare o utilizzare questo apparecchio all'esterno, in bagno o entro tre metri (10 piedi) da una piscina. Non utilizzare su superfici bagnate e non esporre a umidità, pioggia o neve.
- Utilizzare solo caricatori Vactidy per caricare questo apparecchio Vactidy. Utilizzare solo batterie Vactidy: altri tipi di batterie possono esplodere causando lesioni e danni.
- Non bruciare l'apparecchio neppure se ha riportato danni irreparabili. Le batterie potrebbero esplodere se entrano in contatto con il fuoco.
- Spegnere sempre l'apparecchio prima di collegare o scollegare la spazzola motorizzata.

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

L'APPARECCHIO VACTIDY È DESTINATO ESCLUSIVAMENTE ALL'USO DOMESTICO



Non usare vicino a fiamme libere.



Non posizionare vicino a fonti di calore.



Non aspirare acqua o altri liquidi.



Non aspirare oggetti incandescenti.



Non avvicinare le mani all'aspirapolvere durante la pulizia

安全上のご注意

必ずお守りください。本製品をご使用になる前に、本取扱説明書と警告マークのすべての内容をよくお読みください。お使いになる人や他の人への危害、財産への損害を未然に防ぐために、電気製品を使用する場合は、以下の警告および基本的な注意事項を必ず守ってください。

⚠ 安全上の警告・注意

警告は、製品、ツールやヘッド、付属品すべてを対象としています。また、該当する場合、充電器や電源アダプターも対象となります。

火災、感電またはけがを防止するために必ず以下の点を守ってください。

1. 本製品をお子様や、身体・知覚・思考能力が著しく低下している方が単独で使うことは絶対にお止めください。ご使用の際には安全に使用できる環境下かつ製品の安全な使用方法と危険性を理解している方の指示監督のもとで使用するようにしてください。そのような監督のない中で、お子様によるお掃除やお手入れは、絶対に行わないでください。
2. 子供に本製品使用させたり、遊ばせたりしないでください。
3. 乾いた床面にのみお使いいただけます。屋外または濡れた表面上では使用しないでください。
4. 濡れた手で電源プラグや本製品を触らないでください。
5. 本製品がうまく機能しない場合、または落としたり破損した場合、屋外に放置したり、液体に浸してしまった場合は、使用を中止し、必ず「Vactidyアフターサービス」にご連絡ください。
6. 点検、修理が必要な場合は、「Vactidyアフターサービス」までご連絡ください。製品を分解しないでください。誤って組み立てると、感電または火災につながる恐れがあります。
7. 電源コードを引っ張ったり電源コードの上に重いものを載せないでください。加熱される面から電源コードを離してください。電源コードを挟んだ状態でドアを閉めないでください。また、先端が鋭利なものや、角のまわりで電源コードを引っ張らないでください。人通りの多い場所や人が踏んだりつまずいたりするような場所から電源コードを離してください。電源コードを踏まないでください。
8. コンセントから抜くときは、必ず電源プラグを持って抜いてください。電源コードを引っ張らないでください。延長コードの使用はお避けください。なお、タコ足配線はお避けください。
9. 洗剤、灯油、割れたガラス、針、すず、濡れたもの、汚れた水、マッチなどを掃除機で吸い込まないでください。
10. ガソリンなど引火性液体または可燃性液体を吸い込まないでください。また、引火性液体または可燃性液体の蒸気がある場所やその近くで使用しないでください。
11. タバコ、マッチ、熱い灰など、火のついているものや煙の出ているものおよび高熱のものは吸い込まないでください。
12. 髪の毛、衣類、指などを掃除機の吸い込み口などの可動部に近づけないよう十分注意してください。けがをする恐れがあります。ホース、パイプ、ツールやヘッドを目や耳に向けたり、口に入れないでください。
13. 掃除機の開口部に物を入れないでください。開口部を塞いだまま掃除機を使用しないでください。気流を妨げる恐れのあるゴミ、糸くず、髪の毛などは取り除いてください。
14. Vactidyが指定する付属品および交換部品のみをご使用ください。
15. クリアピンやフィルターが取り付けられていない状態で使用しないでください。
16. 長期間使用しない場合やお手入れ点検を行う前にはコンセントから電源プラグを抜いてください。
17. 屋外や浴室、プールの近くなど湿気の多いところや水に濡れるところでは、本製品の設置、充電、使用は避けてください。本製品や充電器を濡れた表面で使用したり、雨、雪にさらさないでください。感電またはけがのもとになります。
18. 本Vactidy製品の充電には、Vactidyの充電器のみを使用してください。また、Vactidyのバッテリーのみを使用してください。他のバッテリーをご使用になると、けがや製品のダメージにつながりうる破裂を起こす可能性があります。
19. クリーナーヘッドのブラシの接続または取り外し前に、製品の運転を停止してください。
20. 警告 火災の恐れあり - 本製品を調理器具や高温になっている表面上、もしくはその近くに置かないでください。また、本製品が損傷している場合でも、製品を焼却しないでください。バッテリーの発火または爆発の危険性があります。
21. 警告 火災の恐れあり - 芳香剤や香りのついた製品を、本製品のフィルターに使用しないでください。このような化学薬品は引火や火災の原因になる恐れがあります。

本取扱説明書を大切に保管してください。本製品は家庭用であり、業務用を意図したものではありません。本取扱説明書に従わない使用においての事故や物損に関しては一切責任を負いかねます。予めご了承ください。



火気に近づけないでください。



熱源に近づけないでください。(収納時を含む)



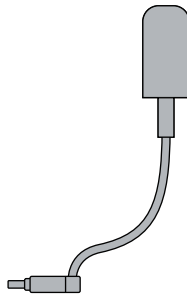
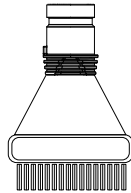
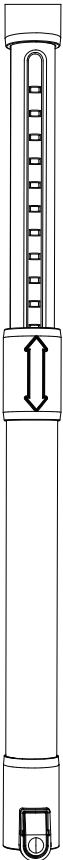
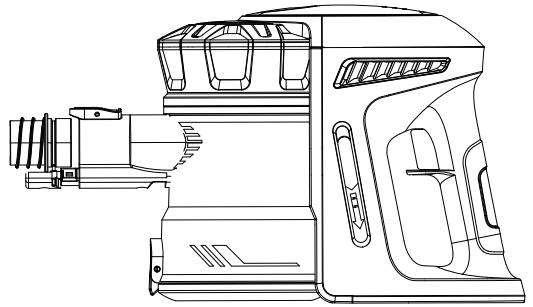
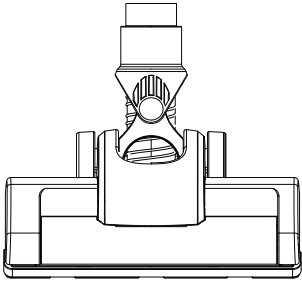
いかなる液体も吸わないでください。



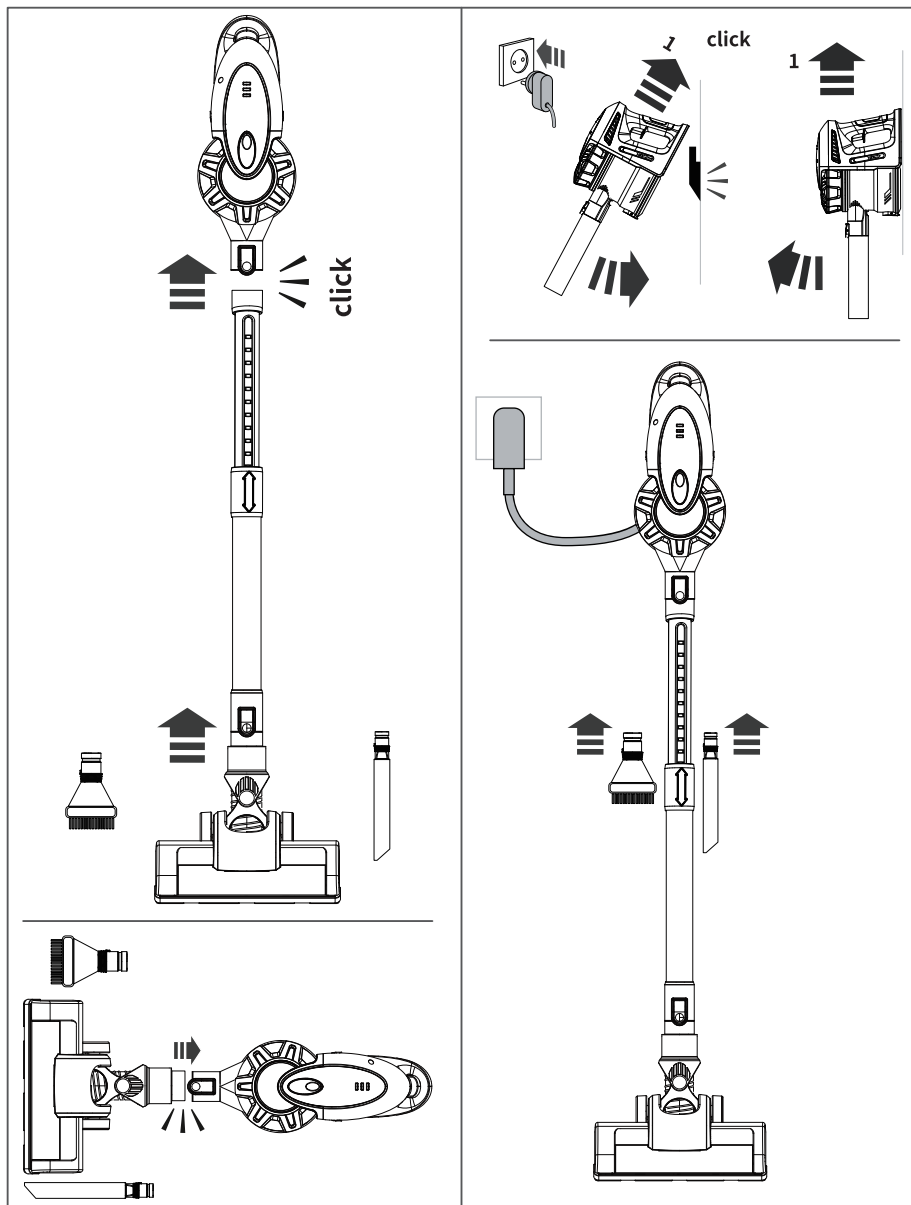
灰やトナー、金属粉など火の気のあるものを吸わないでください。



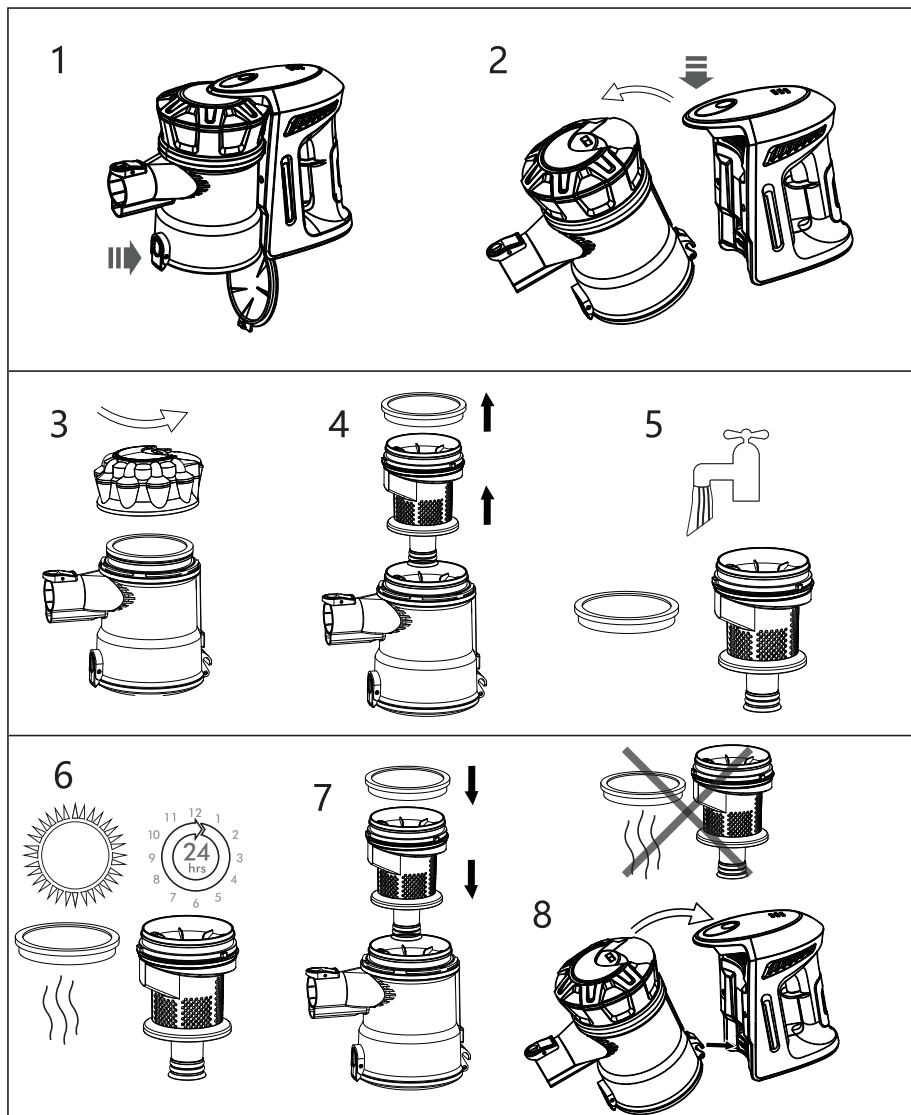
指を掃除機の吸い込み口や回転ブラシなどの可動部に近づけないように十分注意してください。



- Storage and charging in the docking station.
- Rangement et chargement dans la base.
- Aufbewahrung und Aufladung in der Ladestation.
- Almacenamiento y carga en la estación de carga de pared.
- Stoccaggio e ricarica nella stazione di ricarica.
- 収納壁掛けがお掃除が終わったら壁に収納できます。

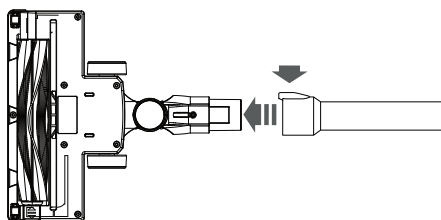


- Wash the filter with cold water at least once a month.
 - Laver le filtre à l'eau froide une fois par mois minimum.
 - Waschen Sie den Filter mindestens einmal im Monat mit kaltem Wasser aus.
 - Lave el filtro con agua fría al menos una vez al mes.
 - Lavare il filtro con acqua fredda almeno una volta al mese.
- 1、フィルターは、最低でも1ヶ月毎を目安に冷水で洗浄してください。水洗い後のフィルター組み立ては、完全に乾いてからお戻してお使いください。
- 2、フィルターを定期的に確認し、汚れていたら冷水で洗浄してください。元の位置に取り付ける前に、フィルターが完全に乾いていることを確認してください。

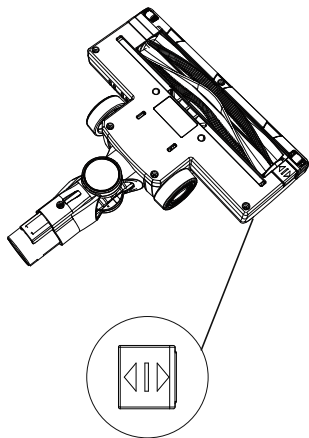


- Clean the floor brush and roller brush.
- Enlever les obstructions dans la brosse.
- Reinigung der Bürstwalze.
- Cómo limpiar el cepillo.
- Come pulire la spazzola.
- 回転ブラシに異物が絡まったら

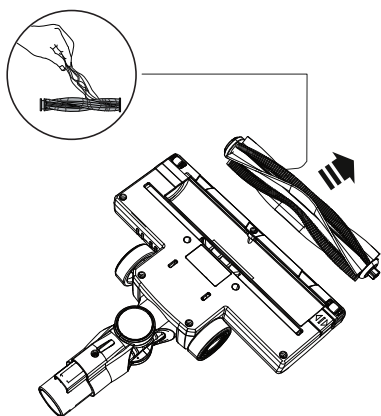
1



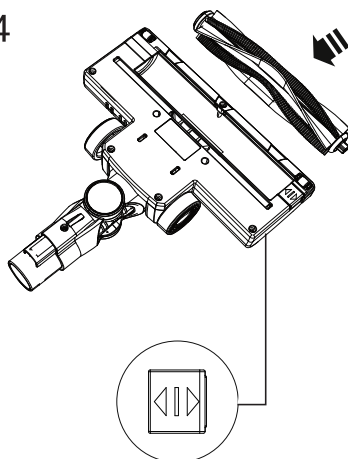
2



3



4



USING YOUR VACTIDY APPLIANCE

PLEASE READ THE 'IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS' IN THIS VACTIDY INSTRUCTION MANUAL BEFORE PROCEEDING

OPERATION

- Do not use outdoors or on wet surfaces or to vacuum water or other liquids – electric shock could occur.
- Ensure the appliance remains upright in use and in storage. Dirt and debris may be released if it is turned upside down.
- Do not operate while checking for blockages.
- For domestic indoor and car use only. Do not use it while the car is in motion or while driving.
- This product has carbon fibre brushes. Take care if coming into contact with them, as they may cause minor skin irritation. Wash your hands after handling the brushes.

WALL BRACKET INSTALLATION

Use appropriate mounting hardware for your wall type and ensure that the docking station is mounted securely. Ensure no pipe work (gas, water, air) or electrical cables, wires or ductwork are located directly behind the mounting area. The docking station must be mounted in accordance with regulations and applicable codes/standards (state and local laws may apply). Vactidy recommends the use of protective clothing, eyewear and materials when installing the docking station.

CARPETS OR HARD FLOORS

- Before vacuuming your flooring, rugs and carpets, check the manufacturer's recommended cleaning instructions.
- The brush bar on the appliance can damage certain carpet types and floors. Some carpets will fuzz if a rotating brush bar is used when vacuuming. If this happens, we recommend vacuuming without the motorised floor tool and consulting with your flooring manufacturer.
- Before vacuuming highly polished floors, such as wood or lino, first check that the underside of the floor tool and its brushes are free from foreign objects that could cause marking.

LOOKING AFTER YOUR VACTIDY APPLIANCE

- Do not carry out any maintenance or repair work other than that shown in this Vactidy Instruction Manual, or advised by the Vactidy Helpline.
- Only use parts recommended by Vactidy. If you do not this could invalidate your guarantee.
- Store the appliance indoors. Do not use or store it below 3°C (37.4°F). Ensure the appliance is at room temperature before operating.
- Clean the appliance only with a dry cloth. Do not use any lubricants, cleaning agents, polishes or air fresheners on any part of the appliance.

VACUUMING

- Do not use without the dust container and filter in place.
- Fine dirt such as flour should only be vacuumed in very small amounts.
- Do not use the appliance to pick up sharp hard objects, small toys, pins, paper clips, etc. They may damage the appliance.
- When vacuuming, certain carpets may generate small static charges in the clear bin or wand. These are harmless and are not associated with the mains electricity supply. To minimise any effect from this, do not put your hand or insert any object into the dust container unless you have first emptied it. Clean the dust container with a damp cloth only. (See 'Cleaning the dust container' .)
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not rest the appliance on chairs, tables, etc.
- Do not press down on the nozzle with excessive force when using the appliance as this may cause damage.
- Do not leave the floor brush in one place on delicate floors.
- On waxed floors the movement of the floor brush may create an uneven lustre. If this happens, wipe with a damp cloth, polish the area with wax, and wait for it to dry.

EMPTYING THE DUST CONTAINER

- Empty as soon as the dirt reaches the level of the Dust bin mark – do not overflow.
- Ensure the appliance is disconnected from the charger before emptying the dust bin. Be careful not to pull the 'ON' trigger.
- To make emptying the dust bin easier, it is advisable to remove the wand and floor tool.
- To release the dirt, push the blue button by the dust bin: Press once to open the bin base.
- To minimise dust/allergen contact when emptying, encase the dust bin tightly in a plastic bag and empty.
- Remove the dust bin carefully from the bag.
- Seal the bag tightly, dispose as normal.
- Close the dust bin base so it clicks into place and is secure.

CLEANING THE DUST CONTAINER

- Ensure the appliance is disconnected from the charger before removing the dust bin. Be careful not to pull the 'ON' trigger.
- Remove the wand and floor tool.
- Remove the dust bin carefully.
- Clean the dust bin with a damp cloth only.
- Do not use detergents, polishes or air fresheners to clean the dust bin.
- Do not put the dust bin in a dishwasher.
- Clean the cyclone shroud with the brush on the combination tool to remove lint and dust.
- Ensure the dust bin is completely dry before replacing.
- To replace the dust bin, push the dust bin up and in to the main body of the appliance. It will click into place.
- Close the dust bin base so it clicks into place and is secure.

WASHING YOUR FILTER

- Ensure the appliance is disconnected from the charger before removing the filter. Be careful not to pull the 'ON' trigger.
- Your appliance has one washable filter, located as shown.
- To remove the filter, lift it out of the top of the appliance.
- Check and wash the filter regularly according to instructions to product maintenance.
- The filter may require more frequent washing if vacuuming fine dust or if used mainly in 'Powerful suction' mode.
- Wash the filter with cold water only.
- Run water over the outside of the filter until the water runs clear.
- Squeeze and twist with both hands to make sure the excess water is removed.
- Lay the filter on its side to dry. Leave to dry completely for a minimum of 24 hours.
- Do not put the filter in a dishwasher, washing machine, tumble dryer, oven, microwave or near a naked flame.
- To refit, place the dry filter back into the top of the appliance. Make sure it is seated properly.

LOOKING FOR BLOCKAGES

- Ensure the appliance is disconnected from the charger before looking for blockages. Be careful not to pull the 'ON' trigger.
- Do not operate while checking for blockages. Failure to do so could result in personal injury.
- Beware of sharp objects when checking for blockages.
- To gain access to blockages in the floor tool, remove the base plate by using a coin to loosen the screw marked with a padlock.

- If you cannot clear an obstruction you may need to remove the brush bar. Use a coin to unlock the fastener marked with a padlock. Remove the obstruction. Replace the brush bar and secure it by tightening the fastener. Ensure it is fixed firmly before operating the appliance.
- This product has carbon fibre brushes. Take care if coming into contact with them, as they may cause minor skin irritation. Wash your hands after handling the brushes.
- Refit all parts securely before using. Clearing blockages is not covered by your guarantee

BLOCKAGES – THERMAL CUT-OUT

- This appliance is fitted with an automatically resetting thermal cut-out.
- Large items may block the tools or nozzle. If any part becomes blocked the appliance may overheat and automatically cut-out.
- Leave to cool down for 1-2 hours before checking the filter or for blockages.
- Ensure the appliance is disconnected from the charger before looking for blockages. Failure to do so could result in personal injury.
- Clear any blockage before restarting.
- Refit all parts securely before using.
- Clearing blockages is not covered by your guarantee.

CHARGING AND STORING

- This appliance will switch 'OFF' if the battery temperature is below 3°C (37.4°F). This is designed to protect the motor and battery. Do not charge the appliance and then move it to an area with a temperature below 3°C (37.4°F) for storage purposes.
- To help prolong battery life, avoid recharging immediately after a full discharge. Allow to cool for a few minutes.
- Avoid using the appliance with the battery flush to a surface. This will help it run cooler and prolong battery run time and life.

Diagnostics – battery

When in use, trigger pressed (light on cleaner):

3 solid blue light: ON

1 flashing blue light: No power

When charging battery (light on battery):

solid red light: charging

solid blue light: charging complete

red light/blue light exchanged flashing: fault

BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

- If the battery needs replacing please contact the Vactidy Helpline.
- Use only Vactidy chargers for charging this Vactidy appliance.
- The battery is a sealed unit and under normal circumstances poses no safety concerns. In the unlikely event that liquid leaks from the battery do not touch the liquid and observe the following precautions:
 - Skin contact – can cause irritation. Wash with soap and water.
 - Inhalation – can cause respiratory irritation. Expose to fresh air and seek medical advice.
 - Eye contact – can cause irritation. Immediately flush eyes thoroughly with water for at least 15 minutes. Seek medical attention.
 - Disposal – wear gloves to handle the battery and dispose of immediately, following local ordinances or regulations.

CAUTION

The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not disassemble, short contacts, heat above 60 °C (140 °F), or incinerate. Keep away from children. Do not disassemble and do not dispose of in fire.

DISPOSAL INFORMATION

- Vactidy products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.
- The battery should be removed from the product before disposal.
- Dispose of or recycle the battery in accordance with local ordinances or regulations.

UTILISATION DE VOTRE APPAREIL VACTIDY

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES DE CE MODE D'EMPLOI VACTIDY AVANT DE CONTINUER.

FONCTIONNEMENT

- Ne pas utiliser à l'extérieur ni sur des surfaces humides, ne pas aspirer d'eau ou d'autres liquides – risque de décharge électrique.
- Vérifiez que l'appareil est en position verticale pendant son utilisation. De la poussière et des débris peuvent s'échapper de l'appareil s'il est retourné.
- Placez l'appareil hors tension pour vérifier l'absence d'obstructions.
- Destiné uniquement à l'intérieur de la maison et de la voiture. N'utilisez pas l'appareil lorsque la voiture est en mouvement ou lorsque vous conduisez.
- Cette brosse contient des poils en fibre de carbone. Faites attention si vous touchez les poils. Ils peuvent causer de légères irritations cutanées. Se laver les mains après avoir manipulé les poils.

INSTALLATION DU SOCLE D'ANCRAGE

- Utilisez des fixations adaptées au type de mur et veillez à ce que le socle d'ancrage soit monté de manière sécurisée. Assurez-vous qu'aucune canalisation (gaz, eau, air) et aucun fil ou câble électrique n'est situé directement derrière la zone de montage. Le socle d'ancrage doit être monté conformément aux réglementations et codes/normes applicables (législation locale et nationale). Vactidy recommande le port de vêtements, lunettes et équipements de protection selon le besoin.

TAPIS ET MOQUETTES OU SOLS DURS

- Avant de passer l'aspirateur sur le sol, les tapis et les moquettes, lire les instructions de nettoyage recommandées par le fabricant.
- La brosse de l'appareil peut endommager certains types de tapis / moquette et de sols. Certains tapis et moquettes peuvent pelucher si la brosse rotative est utilisée pendant l'aspiration. Dans ce cas, nous recommandons d'utiliser l'aspirateur sans la brosse motorisée et de consulter le fabricant du revêtement de sol.
- Avant de passer l'aspirateur sur des parquets cirés, comme le bois ou le lino, vérifier d'abord que le dessous de la brosse et les poils de la brosse ne comportent aucun corps étranger susceptible de laisser des marques.

ENTRETIEN DE VOTRE APPAREIL VACTIDY

- Ne pas effectuer de travaux d'entretien ou de réparation autres que ceux indiqués dans ce manuel Vactidy, ou que ceux conseillés par le Service Consommateurs de Vactidy.
- N'utilisez que des pièces recommandées par Vactidy. Dans le cas contraire, la garantie pourrait être invalidée.
- Entreposer l'appareil à l'intérieur du logement. Ne pas l'utiliser et ne pas le garder dans un lieu où la température est inférieure à 0 °C. S'assurer que l'appareil est à température ambiante avant l'utilisation.
- Nettoyer l'appareil uniquement avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de lubrifiants, produits de nettoyage, cire ou désodorisant sur une quelconque partie de l'appareil.

UTILISATION DE L'ASPIRATEUR

- Ne pas utiliser l'appareil sans avoir installé au préalable le collecteur transparent et le filtre.
- Les poussières fines telles que la poussière de plâtre ou la farine doivent être aspirées en très petites quantités.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des objets pointus, des petits jouets, des épingles, des trombones, etc. Ces derniers risquent en effet d'endommager l'appareil.
- Lors de l'aspiration, certains tapis peuvent générer de petites charges d'électricité statique dans le collecteur transparent ou le tube. Ces charges sont inoffensives et ne sont pas imputables à l'alimentation électrique. Pour limiter leurs effets, ne placez pas la main et n'insérez pas d'objet dans le collecteur transparent à moins que vous ne l'ayez au préalable vidé. Nettoyez le collecteur transparent avec un chiffon doux uniquement. (Reportez-vous à 'Nettoyage du collecteur transparent'.)
- Redoublez de prudence dans les escaliers.
- Ne placez pas l'appareil sur des chaises, des tables, etc.
- N'exercez pas de pression excessive sur l'embout de l'appareil. Cela risque de l'endommager.
- Ne pas laisser la brosse statique sur des sols fragiles.
- Sur les parquets cirés, le mouvement de la brosse peut créer un lustrage inégal.
- Si cela se produit, essuyer avec un chiffon humide, polir la surface avec de la cire, puis attendre que cela sèche l'accessoire, tube et brosse.
- Pour vider la saleté, appuyez sur le bouton bleu à côté du collecteur
- Pour minimiser tout contact avec la poussière / les allergènes lors du vidage, envelopper hermétiquement le collecteur transparent dans un sac en plastique pour ensuite le vider.

- Re tirez le collecteur transparent du sac avec soin.
- Fermez bien le sac, puis le jeter comme un déchet usuel.
- Fermez la base du collecteur transparent en l'enclenchant pour la fixer.

NETTOYAGE DU COLLECTEUR TRANSPARENT

- Vérifiez que l'appareil est débranché du chargeur avant de retirer le collecteur transparent. Veillez à ne pas tirer sur la gâchette « ON »
- Retirez l'accessoire tube et brosse.
- Retirez le collecteur transparent avec soin.
- Nettoyez le collecteur transparent avec un chiffon doux uniquement.
- Ne pas utiliser de détergents, de cire ou de désodorisant pour nettoyer le collecteur transparent.
- Ne pas mettre le collecteur transparent au lave-vaisselle.
- Nettoyez la grille du cyclone avec la brosse de l'accessoire deux en un pour éliminer les peluches et la poussière.
- S'assurez que le collecteur transparent est complètement sec avant de le réinstaller.
- Pour replacer le collecteur transparent, poussez-le vers le haut et l'intérieur jusqu'à enclenchement.
- Fermer la base du collecteur transparent en l'enclenchant pour la fixer.

LAVAGE DE VOTRE FILTRE

- Assurez-vous que l'appareil est débranché du chargeur avant de retirer le filtre. Veillez à ne pas appuyer sur la détente « ON ».
- Votre appareil est équipé d'un filtre lavable, situé comme illustré.
- Pour retirer le filtre, soulevez-le par le haut de l'appareil.
- Vérifiez et lavez régulièrement le filtre conformément aux instructions pour maintenir les performances.
- Le filtre peut nécessiter un lavage plus fréquent s'il aspire de la poussière fine ou s'il est utilisé principalement en mode « Aspiration puissante ».
- Lavez le filtre uniquement avec de l'eau froide.
- Faire couler de l'eau sur l'extérieur du filtre jusqu'à ce que l'eau soit claire.
- Pressez et tournez avec les deux mains pour vous assurer que l'excès d'eau est éliminé.
- Couchez le filtre sur le côté pour le faire sécher. Laisser sécher complètement pendant au moins 24 heures.
- Ne placez pas le filtre dans un lave-vaisselle, un lave-linge, un sèche-linge, un four, micro-ondes ou près d'une flamme nue.
- Pour le remettre en place, replacez le filtre sec dans la partie supérieure de l'appareil. Assurez-vous qu'il est bien assis.

VÉRIFIER L'ABSENCE D'OBSTRUCTIONS

- Vérifiez que l'appareil est débranché du chargeur avant de vérifier l'absence d'obstructions. Veillez à ne pas tirer sur la gâchette « ON »
- Placez l'appareil hors tension pour vérifier l'absence d'obstructions. Si cette consigne n'est pas respectée, des blessures corporelles peuvent survenir.
- Faites attention aux éventuels objets pointus en vérifiant l'absence d'obstructions.
- Pour accéder aux obstructions dans la brosse, retirez la semelle en desserrant la vis à côté de laquelle figure un cadenas à l'aide d'une pièce de monnaie.
- Un retrait de la brosse peut être nécessaire si vous ne parvenez pas à dégager une obstruction. Déverrouillez la fixation à côté de laquelle figure un cadenas à l'aide d'une pièce de monnaie. Éliminez l'obstruction. Remettez la brosse en place et verrouillez-la en serrant la fixation. Vérifiez qu'elle est solidement fixée avant d'utiliser l'appareil.
- Cette brosse contient des poils en fibre de carbone. Faire attention si vous touchez les poils. Ils peuvent causer de légères irritations cutanées. Se laver les mains après avoir manipulé les poils.
- Remettre en place toutes les pièces avant d'utiliser l'appareil.
- L'élimination des obstructions n'est pas couverte par la garantie.

OBSTRUCTIONS – COUPURE EN CAS DE SURCHAUFFE

- Vérifiez que l'appareil est débranché du chargeur avant de vérifier l'absence d'obstructions. Veillez à ne pas tirer sur la gâchette « ON »
- Placez l'appareil hors tension pour vérifier l'absence d'obstructions. Si cette consigne n'est pas respectée, des blessures corporelles peuvent survenir.
- Faites attention aux éventuels objets pointus en vérifiant l'absence d'obstructions.
- Pour accéder aux obstructions dans la brosse, retirez la semelle en desserrant la vis à côté de laquelle figure un cadenas à l'aide d'une pièce de monnaie.
- Un retrait de la brosse peut être nécessaire si vous ne parvenez pas à dégager une obstruction. Déverrouillez la fixation à côté de laquelle figure un cadenas à l'aide d'une pièce de monnaie. Éliminez l'obstruction. Remettez la brosse en place et verrouillez-la en serrant la fixation. Vérifiez qu'elle est solidement fixée avant d'utiliser l'appareil.
- Cette brosse contient des poils en fibre de carbone. Faire attention si vous touchez les poils. Ils peuvent causer de légères irritations cutanées. Se laver les mains après avoir manipulé les poils.

- Remettre en place toutes les pièces avant d'utiliser l'appareil.
- L'élimination des obstructions n'est pas couverte par la garantie.

OBSTRUCTIONS – COUPURE EN CAS DE SURCHAUFFE

- Cet appareil est équipé d'un coupe-circuit thermique automatique.
- Des objets de taille importante peuvent obstruer les accessoires
- ou le tube. Si une pièce est bloquée, l'appareil peut surchauffer et
- s'éteindre automatiquement.
- Laissez refroidir pendant 1 à 2 heures avant de vérifier le filtre ou l'absence d'obstructions.
- Assurez-vous de débrancher l'appareil du chargeur avant de vérifier l'absence d'obstructions. Si cette consigne n'est pas respectée, des blessures corporelles peuvent survenir.
- Dégager toute obstruction avant de redémarrer.
- Remettre en place toutes les pièces avant d'utiliser l'appareil.
- L'élimination des obstructions n'est pas couverte par la garantie.
- Pour vider plus facilement le collecteur transparent, il est conseillé de retirer.

CHARGEMENT ET RANGEMENT

- Si la batterie atteint une température inférieure à 3 degrés, l'appareil s'éteindra afin de protéger le moteur et la batterie. Ne rechargez pas l'appareil avant de le ranger dans un endroit dont la température est au-dessous de 3 degrés.
- Pour aider à prolonger la durée de vie de la batterie, évitez de charger la batterie immédiatement après qu'elle est complètement déchargée. Laissez la batterie refroidir pendant quelques minutes.

DIAGNOSTICS – BATTERIE

Lors de l'utilisation, appuyez sur la gâchette (lumière allumée) :

3 lumière bleue fixe : ON

1 lumière bleue clignotante : aucune puissance

Lors du chargement de la batterie (lumière allumée) :

voyant rouge fixe : en cours de chargement

voyant bleu fixe : charge terminée

lumière rouge / lumière bleue échangée

clignotement : défaut

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ DE LA BATTERIE

- Si la batterie doit être remplacée, veuillez contacter la ligne d'assistance Vactidy.
- Utilisez uniquement des chargeurs Vactidy pour charger cet appareil Vactidy. La batterie est une unité scellée et, dans des circonstances normales, ne pose aucun problème de sécurité. Dans le cas peu probable où du liquide fuit de la batterie, ne touchez pas le liquide et observez les précautions suivantes :
 - Contact avec la peau --- peut provoquer une irritation. Lavez à l'eau et au savon.
 - L'inhalation --- peut provoquer une irritation des voies respiratoires. Exposer à l'air frais et consulter un médecin.
 - Contact avec les yeux --- peut provoquer une irritation. Rincez immédiatement et abondamment les yeux avec de l'eau pendant au moins une minute. Consultez un médecin.
 - Mise au rebut --- portez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement, conformément aux ordonnances ou réglementations locales.

ATTENTION

- La batterie utilisée dans cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique si elle est mal utilisée. Ne pas démonter, ne pas provoquer de court-circuit, ne pas chauffer au-delà de 60 °C, ni incinérer. Gardez à l'écart des enfants. Ne pas démonter et ne pas mettre au feu.

INFORMATIONS DE MISE AU REBUT

- Les produits Vactidy sont fabriqués à partir de matériaux recyclables de haute qualité. Se débarrassez de ce produit de manière responsable et le recycler là où c'est possible.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut.
- Mettre au rebut ou recycler la batterie conformément à la réglementation en vigueur sur le territoire.

BENUTZUNG IHRES VACTIDY -GERÄTS

BITTE LESEN SIE DEN ABSCHNITT "WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE" IN DIESER VACTIDY-BEDIENUNGSANLEITUNG, BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN.

INBETRIEBNAHME DES GERÄTES

- Verwenden Sie das Gerät nicht draußen oder auf nassen oder feuchten Oberflächen und saugen Sie damit keine Flüssigkeiten auf - es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät bei Verwendung aufrecht steht. Wenn das Gerät umgedreht wird, könnte Schmutz und Staub herausfallen.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie mögliche Blockierungen entfernen.
- Nur für den Gebrauch im Haushalt oder im Auto. Verwenden Sie das Gerät nicht, während das Auto fährt.
- Dieses Gerät ist mit feinen Carbonfasern ausgestattet. Kontakt mit diesen kann u.U. zu Hautirritationen führen. Waschen Sie Ihre Hände nach dem direkten Kontakt mit den Carbonfasern.

MONTAGE DER WANDHALTERUNG

- Für die Wandmontage ein geeignetes Montagewerkzeug verwenden und sicherstellen, dass die Wandhalterung sicher befestigt wurde. Vergewissern Sie sich, dass hinter der Montagefläche keine Rohre (Gas, Wasser, Luft) oder elektrischen Kabel, Drähte oder Rohrleitungen liegen. Die Wandhalterung muss entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen und den entsprechenden Vorschriften und Normen (Bundes- und Landesgesetze beachten!) montiert werden. Vactidy empfiehlt den Einsatz von Schutzkleidung, Augenschutz und Schutzmaterial, falls erforderlich.

REINIGUNG VON HARTBÖDEN UND TEPPICHEN

- Vor dem Saugen Ihrer Fußböden und Fußbodenbeläge sollten Sie die Pflegehinweise des jeweiligen Herstellers lesen.
- Die Bürstwalze des Geräts kann bei bestimmten Teppichen und Hartböden Schäden verursachen. Einige Teppichböden fresseln, wenn sie mit einer rotierenden Bürstwalze gereinigt werden. Sollte das der Fall sein, empfehlen wir, beim Saugen auf die Elektrobürste zu verzichten und den Bodenbelaghersteller zu kontaktieren.
- Überzeugen Sie sich vor dem Saugen auf hochglanzpolierten Böden wie Holzdielen oder Linoleum, dass sich auf der Unterseite der Bodendüse oder in den Bürsten keine Fremdkörper befinden, die Kratzer verursachen könnten.

PFLEGE IHRES VACTIDY GERÄTES

- Führen Sie nur die Instandhaltungsarbeiten oder Reparaturen durch, die in dieser Bedienungsanleitung von Vactidy genannt oder vom Vactidy Kundendienst empfohlen werden.
- Benutzen Sie nur von Vactidy empfohlene Ersatzteile. Andernfalls könnten Sie die Garantie auf das Gerät verlieren.
- Bewahren Sie das Gerät in Innenräumen auf. Gerät nicht unter 0 °C benutzen oder aufbewahren. Das Gerät sollte Raumtemperatur haben, wenn Sie es einschalten.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Schmier-, Reinigungs-, Poliermittel oder Raumsprays für Ihr Gerät.

STAUBSAUGEN

- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne den durchsichtigen Staubbehälter und den Filter.
- Feinstaub, wie z. B. Mehl oder Baustaub, sollte nur in sehr kleinen Mengen aufgesaugt werden.
- Saugen Sie mit dem Gerät keine scharfen Gegenstände, kleines Spielzeug, Nadeln, Büroklammern usw. auf. Diese können das Gerät beschädigen.
- Beim Saugen mancher Teppichböden können sich der durchsichtige Staubbehälter oder das Rohr elektrostatisch aufladen. Dies ist ungefährlich und hat nichts mit der Netzstromversorgung zu tun. Um den Effekt auf ein Minimum zu beschränken, sollten Sie nie die Hand oder irgendwelche Gegenstände in den durchsichtigen Staubbehälter stecken, es sei denn, er ist leer. Reinigen Sie den durchsichtigen Staubbehälter nur mit einem feuchten Lappen. (Siehe „Reinigen des durchsichtigen Staubbehälters“.)
- Seien Sie beim Saugen von Treppen besonders vorsichtig.
- Das Gerät nicht auf Stühlen, Tischen usw. abstellen.
- Drücken Sie bei Verwendung des Geräts nicht zu stark auf die Düse, damit diese nicht beschädigt wird.
- Bleiben Sie auf empfindlichen Böden mit der Bodendüse nicht auf der gleichen Stelle.
- Bei gewachsenen Böden kann der Einsatz der Bodendüse zu ungleichmäßigem Glanz führen. Wischen Sie in diesem Fall mit einem feuchten Tuch nach, polieren Sie die Fläche mit Wachs und lassen Sie den Boden trocknen.

STAUBBEHÄLTER ENTLERUNG

- Leeren Sie den durchsichtigen Staubbehälter, sobald der Schmutz an einer Stelle die dust bin Markierung erreicht hat. Er darf nicht überfüllt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Ladegerät getrennt ist, bevor Sie den Auffangbehälter leeren. Achten Sie darauf, dass Sie nicht am Ein-/Aus ziehen.
- Um das Leeren des durchsichtigen Staubbehälters zu erleichtern, empfiehlt es sich, das Rohr und die Bodendüse abzunehmen.
- Um den Schmutz zu entleeren, die blaue Taste am durchsichtigen Staubbehälter betätigen: Einmal drücken, um die Bodenplatte zu öffnen.
- Um Kontakt mit Staub und anderen Allergenen bei der Entleerung zu vermeiden, sollten Sie den durchsichtigen Staubbehälter in einen Plastikbeutel entleeren.
- Ziehen Sie den durchsichtigen Staubbehälter anschließend vorsichtig aus der Plastiktüte.
- Schließen Sie die Plastiktüte und entsorgen Sie sie auf dem normalen Weg.
- Schließen Sie den Boden des durchsichtigen Staubbehälters, bis er einrastet und gesichert ist.

REINIGEN DES DURCHSICHTIGEN STAUBBEHÄLTERS

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Ladegerät getrennt ist, bevor Sie den durchsichtigen Staubbehälter abnehmen. Achten Sie darauf, dass Sie den EIN-/ AUS-Schalter nicht betätigen.
- Nehmen Sie das Rohr und die Bodendüse ab.
- Nehmen Sie den durchsichtigen Staubbehälter vorsichtig ab.
- Reinigen Sie den durchsichtige Staubbehälter nur mit einem feuchten Lappen.
- Verwenden Sie weder Reinigungsmittel noch Poliermittel oder Raumsprays zum Säubern des durchsichtigen Staubbehälters.
- Den durchsichtigen Staubbehälter nicht in der Spülmaschine waschen.
- Den Zyklon mit der Bürste an der Kombidüse reinigen, um Flusen und Staub zu entfernen.
- Der durchsichtige Staubbehälter muss vollständig trocken sein, bevor er wieder eingesetzt wird.
- Zum Wiedereinsetzen des durchsichtigen Staubbehälters, diesen nach oben und innen drücken, bis er einrastet.
- Schließen Sie den Boden des durchsichtigen Staubbehälters, bis er einrastet und gesichert ist.

FILTER WASCHEN

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Ladegerät getrennt ist, bevor Sie den Filter abnehmen. Achten Sie darauf, dass Sie den EIN-/AUS-Schalter nicht betätigen.

- Das Gerät besitzt einen waschbaren Filter (siehe Abbildung).
- Um den Filter zu entfernen, Filter oben aus dem Gerät heraus nehmen.
- Überprüfen und waschen Sie den Filter wie beschrieben regelmäßig, damit das Gerät mit voller Leistung arbeiten kann.
- Beim Saugen von feinem Staub oder wenn das Gerät hauptsächlich im Standard-Modus verwendet wird, muss der Filter eventuell häufiger gewaschen werden.
- Waschen Sie den Filter nur mit kaltem Wasser.
- Lassen Sie Wasser über die Außenseite des Filters laufen, bis das Wasser klar bleibt.
- Drücken Sie den Filter mit beiden Händen aus, um sicherzustellen, dass das überschüssige Wasser entfernt wird.
- Filter zum Trocknen auf die Seite legen. Mindestens 24 Stunden lang vollständig trocknen lassen.
- Stecken Sie den Filter nicht in Geschirrspüler, Waschmaschine, Wäschetrockner, Backofen oder Mikrowelle und legen Sie ihn nicht in die Nähe von offenem Feuer.
- Anschließend Filter wieder in das Gerät einsetzen. Sicherstellen, dass der Filter fest sitzt.

SUCHEN NACH BLOCKIERUNGEN

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Ladegerät getrennt ist, bevor Sie Blockierungen entfernen. Achten Sie darauf, dass Sie den EIN-/AUS-Schalter nicht betätigen.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie mögliche Blockierungen entfernen. Sonst besteht Verletzungsgefahr.
- Achten Sie auf scharfe Objekte, wenn Sie eine Blockierung entfernen.
- Um Verstopfungen in der Bodendüse zu erreichen, entfernen Sie die Basisplatte, indem Sie die mit einem Schloss markierte Schraube mithilfe einer Münze lösen.
- Wenn eine Blockierung nicht beseitigt werden kann, muss eventuell die Bürstwalze abgenommen werden. Mithilfe einer Münze die mit einem Vorhängeschloss gekennzeichnete Halterung entriegeln. Blockierung beseitigen. Bürstwalze wieder einsetzen und durch Anziehen der Halterung befestigen. Sicherstellen, dass sie richtig festgeschraubt ist, bevor das Gerät eingeschaltet wird.
- Dieses Gerät ist mit feinen Carbonfasern ausgestattet. Kontakt mit diesen kann u.U. zu Hautirritationen führen. Waschen Sie Ihre Hände nach dem direkten Kontakt mit den Carbonfasern.
- Setzen Sie den Staubsauger erst wieder komplett zusammen, bevor Sie ihn einschalten.
- Das Entfernen von Blockierungen fällt nicht unter die Garantie.

BLOCKIERUNGEN – ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

- Dieses Gerät besitzt einen sich automatisch zurücksetzenden Überhitzungsschutz.
- Große Gegenstände können die Düsen verstopfen. Sollte eine Blockierung auftreten und das Gerät zu heiß werden, schaltet es sich automatisch ab.
- Lassen Sie das Gerät 1-2 Stunden abkühlen. Kontrollieren Sie danach den Filter.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Ladegerät getrennt ist, bevor Sie Blockierungen entfernen. Sonst besteht Verletzungsgefahr.
- Entfernen Sie alle Blockierungen, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Setzen Sie den Staubsauger erst wieder komplett zusammen, bevor Sie ihn einschalten.
- Das Entfernen von Blockierungen fällt nicht unter die Garantie.

LADEN UND AUFBEWAHREN

- Dieses Gerät schaltet sich „AUS“, wenn die Akku-Temperatur unter 3°C sinkt. Dadurch werden Motor und Akku geschützt. Laden Sie das Gerät nicht auf, um es anschließend in einem Raum mit einer Temperatur von unter 3°C aufzubewahren.
- Um die Langlebigkeit des Akkus zu erhalten, laden Sie das Gerät nicht direkt wieder auf, wenn es komplett entladen ist. Lassen Sie es in solchen Fällen am besten für einige Minuten abkühlen und laden es dann wieder auf.
- Achten Sie darauf, dass der Akku nicht flach auf einer Oberfläche liegt. Auf diese Weise sorgen Sie für eine bessere Kühlung und eine längere Laufzeit und Lebensdauer des Akkus.

DIAGNOSE – AKKU

Während des Betriebs (Licht auf Akku):

3 Durchgehend blau: AUF

1 Blinkendes blaues Licht: Keine Energie

Beim Aufladen des Akkus (Licht auf Akku) :

Solides rotes Licht: Wird geladen

Durchgehend blau: Gerät vollständig geladen

Rotes Licht / blaues Licht ausgetauscht blinkend
: Fehler

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN AKKU

- Wenn der Akku ausgetauscht werden muss, bitte kontaktieren Sie den Vactidy Kundendienst.
- Ausschließlich Vactidy Ladegeräte verwenden.

•Der Akku ist versiegelt und stellt unter normalen Umständen kein Risiko für Ihre Sicherheit dar. Im unwahrscheinlichen Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku auslaufen sollte, berühren Sie die Flüssigkeit nicht und beachten Sie die folgenden Hinweise:

–Hautkontakt - kann zu Hautirritationen führen. Waschen Sie betroffene Stellen mit Seife und Wasser.

–Inhalation - kann zu einer Reizung der Atemwege führen. Sorgen Sie für frische Luft und kontaktieren Sie einen Arzt.

–Augenkontakt - kann zu einer Reizung führen. Spülen Sie die Augen sofort mindestens inuten lang mit Wasser aus. Konsultieren Sie einen Arzt.

–Entsorgung - tragen Sie beim Umgang mit dem Akku Schutzhandschuhe und halten Sie sich bei der Entsorgung an die jeweils geltenden örtlichen Bestimmungen.

ACHTUNG

Der in diesem Gerät eingebaute Akku kann bei unsachgemäßer Handhabung ein Brand- und Verätzungsrisiko darstellen. Der Akku darf nicht auseinandergenommen, kurzgeschlossen, auf über 60°C erhitzt oder verbrannt werden. Halten Sie ihn von Kindern fern. Nehmen Sie ihn nicht auseinander und verbrennen Sie ihn nicht.

HINWEIS ZUR ENTSORGUNG

•Produkte von Vactidy bestehen aus hochwertigem wiederverwendbarem Material. Entsorgen Sie dieses Produkt auf verantwortungsvolle Weise und führen Sie es nach Möglichkeit einer Wiederverwertung zu.

•Vor dem Entsorgen des Geräts muss der Akku entnommen werden.

•Bitte entsorgen oder recyceln Sie den Akku gemäß den entsprechenden örtlichen Bestimmungen.

CÓMO UTILIZAR SU ASPIRADORA VACTIDY

LEA LAS "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES" QUE SE INCLUYEN EN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES DE VACTIDY ANTES DE CONTINUAR.

FUNCIONAMIENTO

- No la utilice en el exterior o sobre superficies mojadas, ni para aspirar líquidos, puede sufrir una descarga eléctrica.
- Asegúrese de que la aspiradora esté siempre en posición vertical durante su uso. Si la aspiradora se pone boca abajo, pueden caer restos de suciedad y polvo.
- No encienda la aspiradora mientras elimina cualquier obstrucción.
- Sólo para uso doméstico de interior y para automóviles. No lo utilice con el automóvil en marcha o mientras conduce.
- Este producto tiene cerdas de fibra de carbono. Tenga cuidado si las toca, pueden causar irritación de la piel. Lávese las manos después de tocar el cepillo.

INSTALACIÓN DE ESTACIÓN DE CARGA DE PARED

- No la utilice en el exterior o sobre superficies mojadas, ni para aspirar líquidos, puede sufrir una descarga eléctrica.
- Asegúrese de que la aspiradora esté siempre en posición vertical durante su uso. Si la aspiradora se pone boca abajo, pueden caer restos de suciedad y polvo.
- No encienda la aspiradora mientras elimina cualquier obstrucción.
- Sólo para uso doméstico de interior y para automóviles. No lo utilice con el automóvil en marcha o mientras conduce.
- Este producto tiene cerdas de fibra de carbono. Tenga cuidado si las toca, pueden causar irritación de la piel. Lávese las manos después de tocar el cepillo.

ALFOMBRAS O SUELO DURO

- Antes de aspirar el suelo o las alfombras, consulte las instrucciones de limpieza recomendadas por el fabricante de los mismos.
- El cepillo de la aspiradora puede dañar determinados tipos de alfombras y suelos. Las fibras de determinadas alfombras se levantarán si se utiliza la escobilla giratoria motorizada para aspirar. Si esto ocurre, recomendamos aspirar sin el accesorio de suelo motorizado y consultar con el fabricante del material del suelo.
- Antes de aspirar superficies muy pulidas, como madera o linóleo, compruebe que la parte inferior del cepillo no contiene objetos extraños que pudieran arañar el suelo.

CUIDADO DE SU ASPIRADORA VACTIDY

- No lleve a cabo ninguna operación de mantenimiento ni de reparación aparte de las indicadas en este manual de instrucciones o de las que se le aconseje en el servicio de postventa de Vactidy.
- Utilice únicamente accesorios recomendados por Vactidy. En caso contrario, se invalidaría su garantía.
- Guarde la aspiradora en el interior. No lo utilice ni almacene en lugares en los que la temperatura sea inferior a 0 °C. Asegúrese de que la aspiradora se encuentra a temperatura ambiente antes de utilizarlo.
- Limpie la aspiradora únicamente con un paño seco. No utilice lubricantes, productos de limpieza, pulidores ni ambientadores en ninguna parte de la aspiradora.

UTILIZACIÓN DE LA ASPIRADORA

- No utilice la aspiradora si el contenedor de polvo y el filtro no están colocados correctamente.
- Las partículas pequeñas de polvo, como el polvo de construcción o la harina, sólo se deben aspirar en cantidades pequeñas.
- No utilice la aspiradora para recoger objetos duros afilados, juguetes pequeños, alfileres, sujetapapeles, etc., ya que podrían dañar la aspiradora.
- Al pasar la aspiradora, algunas alfombras pueden generar pequeñas descargas de estática en el contenedor de polvo o en la empuñadura. Estas son inofensivas y no están asociadas al suministro de corriente eléctrica. Para minimizar cualquier efecto derivado de ello, no coloque la mano ni inserte ningún objeto en el contenedor de polvo, salvo que lo haya vaciado por primero. Lave el contenedor de polvo con un paño húmedo únicamente. (Consulte "Limpieza del contenedor de polvo".)
- Ponga atención si limpie en escaleras.
- No coloque la aspiradora sobre sillas, mesas, etc.
- No ejerza demasiada presión sobre la boquilla cuando utilice la aspiradora, ya que se podría dañar.
- No deje el cepillo sobre superficies delicadas.
- Al aspirar suelos encerados, el movimiento del cepillo de la aspiradora puede crear un brillo irregular. Si esto sucede, pase un paño húmedo, pule la zona con cera y deje secar.

VACÍO DEL CONTENEDOR DE POLVO

- Vacíe el contenedor tan pronto como la suciedad llegue a la marca dust bin. No permita que la sobrepase.
- Asegúrese de que la aspiradora esté desconectado del cargador antes de vaciar el contenedor. Tenga cuidado de no apretar el botón de encendido.
- Para vaciar el contenedor con más facilidad, se recomienda retirar la empuñadura y el cepillo para suelos.
- Para eliminar la suciedad recogida, presione el botón azul que se encuentra al lado del contenedor de polvo: presiónelo una vez para abrir la base del cubo.
- Para minimizar el contacto con el polvo o con alérgenos cuando vacíe el contenedor, meta el contenedor de polvo en una bolsa de plástico y vacíelo.
- Saque el contenedor de polvo con cuidado de la bolsa.
- Cierre bien la bolsa y deséchela como lo hace normalmente.
- Cierre la base del contenedor de polvo de manera que haga "clic" y se ajuste correctamente.

LIMPIEZA DEL CONTENEDOR DE POLVO

- Asegúrese de que la aspiradora esté desconectado del cargador antes de extraer el contenedor. Tenga cuidado de no apretar el botón de encendido.
- Retire la empuñadura y el cepillo para suelos.
- Saque el contenedor de polvo con cuidado.
- Lave el contenedor de polvo con un paño húmedo únicamente.
- No utilice detergentes, pulidores ni ambientadores para limpiar el contenedor de polvo.
- No lave el contenedor de polvo en el lavavajillas.
- Limpie la rejilla del ciclón con la escobilla que se encuentra en la herramienta de combinación para eliminar pelusas y polvo.
- Asegúrese de que el contenedor de polvo está totalmente seco antes de volver a colocarlo.
- Para volver a colocar el contenedor de polvo en su lugar, empújelo hacia arriba y hacia dentro. Quedará colocado correctamente.
- Cierre la base del contenedor de polvo de manera que haga "clic" y se ajuste correctamente.

LAVADO DEL FILTRO

- Asegúrese de que la aspiradora esté desconectado del cargador antes de retirar el filtro. Tenga cuidado de no apretar el botón de encendido.
- La aspiradora incluye un filtro lavable, que se muestra en la ilustración.
- Para extraer el filtro, hágalo por la parte superior de la aspiradora.

- Compruebe y lave el filtro regularmente siguiendo las instrucciones para mantener el rendimiento.
- Es posible que el filtro requiera una limpieza más frecuente al aspirar partículas de polvo muy finas o al usarse principalmente en modo "Modo MAX".
- Lávelo con agua fría únicamente.
- Deje correr el agua sobre la parte exterior del filtro hasta que el agua esté limpia.
- Apriételo y gírelo con las manos para asegurarse de que se elimina todo el agua.
- Coloque el filtro en posición lateral para que se seque. Deje que el filtro se seque completamente durante al menos 24 horas.
- No introduzca el filtro en un lavavajillas, lavadora, secadora, horno o microondas, ni lo acerque a una llama.
- Para volver a usarlo, coloque el filtro seco nuevamente por la parte superior de la aspiradora. Asegúrese de ubicarlo correctamente.

ELIMINACIÓN DE OBSTRUCCIONES

- Asegúrese de que la aspiradora esté desconectado del cargador antes de eliminar cualquier obstrucción. Tenga cuidado de no apretar el botón de encendido.
- No encienda la aspiradora mientras elimina cualquier obstrucción. De no hacerlo, se podrían producir lesiones corporales.
- Tenga cuidado con posibles objetos afilados cuando intente eliminar obstrucciones.
- Para acceder a los bloqueos del accesorio de suelo, retire la placa base, use una moneda para desajustar el tornillo marcado con un candado.
- Si no logra eliminar una obstrucción, es posible que deba extraer el cepillo motorizado. Utilice una moneda para abrir la pestaña de fijación marcada con el símbolo de un candado. Elimine la obstrucción. Vuelva a colocar el cepillo motorizado y, para asegurarlo, apriete la pestaña de fijación. Asegúrese de que esté colocada correctamente antes de usar la aspiradora.
- Este producto tiene cerdas de fibra de carbono. Tenga cuidado si las toca, pueden causar irritación de la piel. Lávese las manos después de tocar el cepillo.
- Vuelva a colocar correctamente todas las piezas antes de usar la aspiradora.
- La eliminación de obstrucciones no está cubierta por la garantía.

OBSTRUCCIONES-DESCONEXION AUTOMÁTICA EN CASO DE RECALENTAMIENTO

- Asegúrese de que la aspiradora esté desconectada del cargador antes de eliminar cualquier obstrucción. Tenga cuidado de no apretar el botón de encendido.
- No encienda la aspiradora mientras elimina cualquier obstrucción. De no hacerlo, se podrían producir lesiones corporales.
- Tenga cuidado con posibles objetos afilados cuando intente eliminar obstrucciones.
- Para acceder a los bloqueos del accesorio de suelo, retire la placa base, use una moneda para desajustar el tornillo marcado con un candado.
- Si no logra eliminar una obstrucción, es posible que deba extraer el cepillo motorizado. Utilice una moneda para abrir la pestaña de fijación marcada con el símbolo de un candado. Elimine la obstrucción. Vuelva a colocar el cepillo motorizado y, para asegurarlo, apriete la pestaña de fijación. Asegúrese de que esté colocada correctamente antes de usar la aspiradora.
- Este producto tiene cerdas de fibra de carbono. Tenga cuidado si las toca, pueden causar irritación de la piel. Lávese las manos después de tocar el cepillo.
- Vuelva a colocar correctamente todas las piezas antes de usar la aspiradora.
- La eliminación de obstrucciones no está cubierta por la garantía.

CARGA Y ALMACENAMIENTO

- La aspiradora se apagará si la temperatura de la batería es inferior a 3 °C para proteger el motor y la batería. No cargue la batería si va a guardar la aspiradora a una temperatura inferior a los 3 °C.
- Para ayudar a prolongar la vida de la batería, evite recargarla inmediatamente después de una descarga completa. Deje que se enfríe antes durante unos minutos.
- Evite usar la aspiradora con la batería rozando alguna superficie, esto ayudará a que se enfríe mejor y prolongará la vida y uso del mismo.

DIAGNÓSTICO DE LA BATERÍA

Cuando esté en funcionamiento, con el disparador presionado (Luz en la aspiradora) :

3 Luces azules sólidos: ENCENDIDO

1 Luz azul parpadeante: NO TIENE BATERÍA

Cuando cargue la batería (Luz de la batería) :

Rojo sólido: cargando

Azul sólido: carga completa

Luz roja / luz azul intermitente intermitente: defecta

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA

- Si es necesario cambiar la batería, póngase en contacto con el servicio de postventa de Vactidy.
- Use únicamente un cargador de Vactidy.
- La batería está cerrada herméticamente y en circunstancias normales no presenta ningún tipo de riesgo para la seguridad. En el caso improbable de que se produzca una fuga, no toque el líquido y tome estas precauciones:
 - El contacto con la piel puede producir irritación. Lave la zona afectada con agua y jabón.
 - La inhalación puede causar irritación respiratoria. Tome aire fresco y acuda al médico.
 - El contacto con los ojos puede causar irritación. Enjuáguese completamente los ojos con agua de forma inmediata durante al menos 15 minutos. Busque atención médica.
 - Use guantes para manipular la batería y deséchela inmediatamente en función de las normativas o regulaciones locales.

PRECAUCIÓN

La batería de la aspiradora puede presentar riesgo de incendio o quemadura química si se manipula de forma incorrecta. No la desmonte, cortocircuite, someta a temperaturas superiores a los 60°C ni la incinere. Manténgala alejada de los niños. No la desmonte ni la arroje al fuego.

INFORMACIÓN ACERCA DE LA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

- Los productos Vactidy están fabricados con materiales reciclables de alta calidad. Por favor, deseche este producto de manera responsable y recíclalo en la medida de lo posible.
- Antes de desechar el producto, debe extraerse la batería del mismo.
- Deseche o recicle la batería de acuerdo con las normativas o reglamentos locales.

USO DELL'APPARECCHIO

PRIMA DI PROCEDERE, LEGGERE LE IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA CONTENUTE IN QUESTO MANUALE D'USO VACTIDY.

FUNZIONAMENTO

- Non usare all'aperto o su superfici umide o per aspirare acqua e liquidi. Rischio di scosse elettriche.
- Accertarsi che l'apparecchio sia rivolto verso l'alto durante l'uso. Se l'apparecchio viene capovolto, potrebbero fuoriuscire sporco e frammenti.
- Non utilizzare durante il controllo di eventuali ostruzioni.
- Solo per uso domestico in ambienti chiusi o in auto. Non usare mentre l'auto è in movimento o mentre si guida.
- Questo prodotto è dotato di setole in carbonio. Fate attenzione se entrate in contatto con le setole in fibra di carbonio, dato che possono creare lievi irritazioni alla pelle. Lavatevi le mani dopo aver maneggiato le setole.

INSTALLAZIONE DELLA STAZIONE DI RICARICA

- Utilizzare i componenti di montaggio appropriati per il tipo di parete e assicurare il corretto montaggio della stazione di ricarica. Verificare che dietro l'area di montaggio non siano presenti condutture di gas, acqua o aria, oppure cavi elettrici o altre tubature. La stazione di ricarica deve essere montata in conformità alle regole o agli standard in vigore (in base alle normative nazionali o locali). Vactidy consiglia di utilizzare indumenti o occhiali protettivi a seconda delle necessità.

TAPPETI O PAVIMENTI

- Prima di passare l'aspirapolvere su pavimenti, tappeti e moquette, controllare le istruzioni per la pulizia consigliate dal produttore.
- La spazzola dell'apparecchio può danneggiare alcuni tipi di tappeti e pavimenti. Alcuni tipi di moquette o tappeti possono arruffarsi se puliti con un aspirapolvere a spazzola rotante. In tal caso, si consiglia di non usare l'accessorio per pavimenti a motore e consultare il produttore della moquette o del tappeto per ulteriori informazioni.
- Prima di utilizzare l'aspirapolvere su pavimenti particolarmente lucidi, come parquet o linoleum, controllare che la parte inferiore dell'accessorio per pavimenti e le relative spazzole siano prive di corpi estranei che potrebbero provocare segni.

MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO VACTIDY

- Non eseguire interventi di riparazione o manutenzione al di fuori di quelli descritti in questo manuale d'uso Vactidy o consigliati dal servizio clienti Vactidy.
- Usare esclusivamente parti consigliate da Vactidy. In caso contrario, la garanzia potrebbe essere invalidata.
- Conservare l'apparecchio in un luogo chiuso. Non utilizzare o conservare a temperature inferiori a 0°C. Prima di far funzionare l'apparecchio, assicurarsi che si trovi a temperatura ambiente.
- Pulire l'apparecchio solo con un panno asciutto. Non usare lubrificanti, detergenti, prodotti per lucidare o deodoranti per ambienti.

ASPIRAZIONE

- Non usare l'apparecchio il contenitore trasparente e il filtro. Aspirare solo minime quantità di polveri sottili, come polvere di intonaco o farina.
- Non aspirare oggetti duri appuntiti, piccoli giocattoli, spilli, graffette, ecc. Che potrebbero danneggiare l'apparecchio. Durante l'uso dell'aspirapolvere, alcuni tipi di tappeti o moquette possono generare piccole cariche elettrostatiche nel contenitore trasparente o nel tubo. Queste cariche sono inoffensive e non dipendono dalla rete elettrica.
- Per ridurre al minimo gli effetti della carica elettrostatica, non inserire le mani o altri oggetti nel contenitore trasparente prima di averlo svuotato.
- Pulire il contenitore trasparente solo con un panno umido. (Consultare 'Pulizia del contenitore trasparente'.)
- Fare molta attenzione quando si puliscono le scale.
- Non collocare l'apparecchio su sedie, tavoli, ecc.
- Non esercitare una pressione eccessiva sul beccuccio durante l'uso dell'apparecchio, perché questo potrebbe causare danni.
- Non lasciare a lungo la testa dell'aspirapolvere nello stesso punto sui pavimenti delicati.
- Sui pavimenti trattati con la cera, il movimento della testa dell'aspirapolvere può creare una lucentezza irregolare. In questo caso, pulire con un panno umido, lucidare l'area con la cera e lasciarla asciugare.

COME SVUOTARE IL CONTENITORE TRASPARENTE

- Svuotare il contenitore non appena lo sporco raggiunge il livello massimo: non riempire eccessivamente il contenitore.
- Accertarsi che l'apparecchio sia scollegato dal caricatore prima di svuotare il contenitore trasparente. Fare attenzione a non tirare la leva 'ON'.
- Per svuotare più facilmente il contenitore trasparente, si consiglia di rimuovere il tubo e la spazzola.
- Per svuotare il contenitore, premere il tasto rosso blu contenitore trasparente: premere una volta per aprire la base del contenitore.
- Per ridurre al minimo il contatto con polvere/allergeni, svuotare il contenitore trasparente dopo avere avvolto strettamente un sacchetto di plastica sull'apertura.
- Rimuovere il contenitore trasparente con attenzione. Chiudere bene il sacchetto e smaltirlo normalmente. Chiudere la base del contenitore trasparente facendola scattare con un clic per fissarla in posizione.

PULIZIA DEL CONTENITORE TRASPARENTE

- Accertarsi che l'apparecchio sia scollegato dal caricatore prima di svuotare il contenitore trasparente. Fare attenzione a non tirare la leva 'ON'.
- Rimuovere il tubo e la spazzola.
- Rimuovere il contenitore trasparente con attenzione.
- Pulire il contenitore trasparente solo con un panno umido.
- Per pulire il contenitore trasparente, non usare detersivi, prodotti per lucidare o deodoranti per ambienti.
- Non mettere il contenitore trasparente in lavastoviglie.
- Pulire il nido d'ape del ciclone con la spazzola dell'accessorio combinato per eliminare fibre e polvere.
- Verificare che il contenitore trasparente sia completamente asciutto prima di riposizionarlo sull'apparecchio.
- Per sostituire il contenitore trasparente, spingerlo in alto e verso l'interno. Il clic indica il posizionamento.
- Chiudere la base del contenitore trasparente facendola scattare con un clic per fissarla in posizione.

LAVAGGIO DEL FILTRO

- Accertarsi che l'apparecchio sia scollegato dal caricatore prima di rimuovere il filtro. Fare attenzione a non tirare la leva 'ON'.
- L'apparecchio è dotato di un solo filtro lavabile, che si trova nella posizione illustrata.
- Per rimuovere il filtro, estrarlo sollevandolo dalla parte superiore dell'apparecchio.
- Per un funzionamento ottimale, controllare e lavare regolarmente il filtro seguendo le istruzioni. Il filtro può richiedere pulizie più frequenti in caso di aspirazione di polveri sottili o se viene utilizzato principalmente in modalità di "Aspirazione potente".
- Lavare il filtro solo con acqua fredda.
- Far scorrere l'acqua sulla parte esterna del filtro fino a che l'acqua non esce fuori pulita.
- Torcerlo energicamente con due mani per rimuovere l'acqua in eccesso.
- Appoggiare il filtro su un lato per farlo asciugare. Lasciarlo asciugare completamente per almeno 24 ore.
- Non mettere il filtro in lavastoviglie, lavatrice, asciugatrice, forno, microonde o vicino a fiamme libere.
- Per rimontarlo, collocare nuovamente il filtro asciutto sulla parte superiore dell'apparecchio. Assicurarsi che sia posizionato correttamente.

RIMOZIONE DELLE OSTRUZIONI

- Accertarsi che l'apparecchio sia scollegato dal caricatore prima di cercare eventuali ostruzioni. Fare attenzione a non tirare la leva 'ON'.
- Non utilizzare durante il controllo per eventuali ostruzioni. In caso contrario, si corre il rischio di riportare lesioni.
- Fare attenzione agli oggetti appuntiti durante la ricerca delle ostruzioni.
- Per accedere alle ostruzioni nell'accessorio per pavimenti, rimuovere la piastra servendosi di una moneta per allentare la vite contrassegnata da un lucchetto.
- Se non è possibile eliminare un intasamento, potrebbe essere necessario rimuovere la spazzola. Utilizzare una moneta per sbloccare il perno contrassegnato da un lucchetto. Rimuovere l'intasamento. Riposizionare la spazzola e fissarla serrando il perno. Controllare che sia fissata saldamente prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Rimontare tutte le parti dell'apparecchio prima dell'uso. La rimozione delle ostruzioni non è coperta dalla garanzia.

INTERRUTTORE TERMICO BLOCCATO

- Questo apparecchio è dotato di un interruttore termico automatico.
- Elementi di grandi dimensioni possono bloccare gli accessori o l'ugello.
- L'ostruzione di qualsiasi parte dell'apparecchio può determinarne il surriscaldamento e, quindi, lo spegnimento automatico.
- Lasciarlo raffreddare per 1-2 ore prima di controllare il filtro o rimuovere eventuali ostruzioni.
- Accertarsi che l'apparecchio sia scollegato dal caricatore prima di cercare eventuali ostruzioni. In caso contrario, si corre il rischio di riportare lesioni.
- Rimuovere le ostruzioni prima di riaccendere l'apparecchio.
- Rimontare tutte le parti dell'apparecchio prima dell'uso.
- La rimozione delle ostruzioni non è coperta dalla garanzia.

RICARICARE E RIPORRE L'APPARECCHIO

- L'apparecchio passa sulla posizione 'OFF' se la temperatura della batteria è inferiore a 3°C, per proteggere il motore e la batteria. Non caricare l'apparecchio e spostarlo in un'area con temperatura inferiore ai 3°C per riporlo.
- Per allungare la vita della batteria, evitare di ricaricarla immediatamente dopo che si è scaricata. Far raffreddare per alcuni minuti.
- Evitare di usare l'apparecchio con la batteria appoggiata ad una superficie.
- La temperatura di esercizio sarà più bassa e prolungherà la durata e la vita della batteria.

DIAGNOSTICA - BATTERIA

In fase di funzionamento, con pulsante premuto (luce sull'aspirapolvere):

3 Blu fisso: On

1 Blu lampeggiante: Nessun potere

In fase di ricarica della batteria (luce sulla batteria):

rosso fisso:ricarica in corso

Blu fisso:ricarica completata

luce rossa / luce blu lampeggiante scambiatto:errore

本製品の使用方法

本製品は、電気系の配線を含みます。火災、感電またはけがを防止するために必ず本取扱説明書内、「安全上の警告・注意」をよく読み、その内容に沿ってご使用ください。

操作

- ・屋外または濡れた表面上では使用しないでください。水やその他の液体を吸い込まないでください。感電につながる恐れがあります。
- ・ホコリやゴミがこぼれ落ちることがありますので、使用中や収納時は本製品を逆さに向けたり、横に寝かしたりすることは避けてください。
- ・異物を確認し取り除く際は、本製品が作動することがないようにしてください。
- ・本製品は室内、もしくは車内での使用に限ります。車内にて使用する場合には、車が動いているとき、あるいは運転中に使用しないでください。
- ・本製品はカーボンファイバーブラシを採用しています。ブラシへ触れることにより、まれに皮膚に刺激を与えることがありますので、お気を付けてください。気になる場合は、手を洗ってください。

収納用壁掛けの取り付け

- ・収納用壁掛け用のネジ等は、同梱されております。ご家庭の壁材に合ったネジ及び適切な工具をご使用の上、壁掛けが壁にしっかりと正しく設置されたことをご確認ください。収納用プラケットを設置する際は、あらかじめ設置する壁の背面にガス管、水道管等の配管が通っていないことを確認した上で、設置を行ってください。収納用プラケットを設置する際は、あらかじめ地域行政の法規、条例や住居規約等に従ってください。設置作業を行なう際は、必要に応じて防護用の衣類、ゴーグル等のご使用をお勧めいたします。

カーペットまたはフローリングでのご使用

- ・フローリング、ラグ、カーペットで本製品をご使用になる前に、メーカー推奨のお手入れ方法をご確認ください。
- ・本製品のブラシは、一部のカーペットやフロアでご使用されると、故障することがあります。本製品を使用する前に、回転ブラシの使用が適しているかどうか、フローリング、敷物、カーペット等のメーカーに仕様を問い合わせるなどして確認し、メーカーの指示に従ってください。カーペットによっては掃除機をかけるときに回転ブラシを使用すると毛羽立つこともあります。そのような場合は、コンビネーションノズルをご使用してください。
- ・光沢のあるフローリングやタイル等でご使用する前に、クリーナーヘッドの底面やブラシに異物が詰まっていないかをご確認ください。床を傷つける原因となることがあります。

点検・修理と異常発生時

- ・点検や修理は、本取扱説明書に記載されている内容、または、Vactidyの指示によるもの以外は行わないでください。Vactidy指定の部品のみを使用してください。保証が無効となります。
- ・製品は屋内で保管してください。3°Cを下回る温度下で使用または保管しないでください。ご使用前に、製品が適温に保たれていることを確認してください。

- ・製品の清掃には、乾いた布のみご使用ください。製品のいかなる部分にも潤滑剤、洗浄剤、消臭スプレーを使用しないでください。
- ・車庫や玄関のような屋外に近いところで砂ゴミを吸う際にクリーナーヘッドを使用すると、クリーナーヘッド底面に砂ゴミが付着し、それによって床を傷つけることがあります。クリーナーヘッドではなく他の付属ツールを使うか、使用後に掃除機の裏面やクリーナーヘッドなどを乾いた布で拭いて、砂、塵、小石を落としてください。

吸引時の注意

- ・クリアビンやフィルターが取り付けられていない状態で使用しないでください。
- ・細かい粉じん(石こうの粉じんまたは小麦粉、消火器の粉など)を吸い込む場合は、ごく少量ずつ吸引するようにご注意ください。
- ・異臭や故障の原因となりうる除湿剤、水や液体、湿ったゴミ、ガラス、針、ペットの排泄物が付着したものは吸わせないでください。
- ・カーペットのタイプによっては、フロアツールとカーペットの摩擦により、クリアビンにわずかな静電気が発生する場合がありますが、これは電源部分からの電気ではありません。このような影響を最小化するため、掃除中、掃除直後にクリアビンに触ったり、クリアビン内にホコリ以外の異物を入れたり、手を入れたりすることは止めてください。クリアビンのお手入れには、湿った布をご使用ください。〔クリアビンのお手入れ〕を参照してください。〕
- ・階段を掃除する場合は特に注意してください。
- ・椅子、テーブル等の上に製品を立てかけないでください。
- ・付属ツールなどのパーツに余分な力をかけないようにしてください。破損の原因になる恐れがあります。
- ・傷つきやすい床面をお掃除する際、運転中は同じ位置に止めたまにしないでください。
- ・床用ワックスをご使用の場合は、クリーナーヘッドの移動で、光沢に差ができることがあります。その場合は、絞った布で拭き取り、ワックス拭きをし、乾燥させてください。

ダストボックスのゴミを捨てる

- 運転停止時のクリアビン内のゴミが、一部分でもダストボックスのMAXラインの一番下のラインに到達する前に、ゴミを捨ててください。ゴミがMAXラインを超えた状態で掃除機を使用することは止めてください。ゴミがスポンジ状フィルターまで到達し、より頻繁にフィルターのお手入れが必要となります。
- ダストボックスを空にする前に、製品が充電器から取り外されていることを確認します。握り手部分のトリガーを引かないようご注意ください。感電またはけがをする恐れがあります。
- ゴミを捨てる際には、事前にパイプとクリーナーヘッドを外しておくことをお勧めいたします。ゴミが捨てやすくなります。
- ゴミを取り出すには、ダストボックス下の横にあるボタンを押します。押すとビンの底が開きます。上のボタンを押すと製品本体からダストボックスが取り外せます。
- ゴミを捨てる際にホコリやアレルゲンとの接触を最低限に抑えるため、ダストボックスをしっかりとビニール袋等に包んでから空にしてください。
- ビニール袋から慎重にダストボックスを取り出します。
- ビニール袋の口をしっかりと閉じ、通常通り廃棄してください。
- ダストボックスの底を閉め、「カチッ」と音がするまで所定の位置にはめ込みます。

ダストボックスのお手入れ

- クリアビンを取り外す前に、製品が充電器から取り外されていることを確認します。握り手部分のトリガーを引かないようご注意ください。感電またはけがをする恐れがあります。
- パイプとフロア用ツール、ヘッドを取り外します。
- 慎重にダストボックスを取り出します。
- ダストボックスのお手入れには、湿った布をご使用ください。
- ダストボックスのお手入れには、洗剤やツヤ出し、芳香剤等を使用しないでください。
- ダストボックスをお手入れする際は、洗濯機や食器洗浄機を使用しないでください。
- ホコリやゴミを取り除くため、乾いた布またはブラシでサイクロンの網目部を掃除してください。
- 元の位置に取り付ける前に、ダストボックスが完全に乾いていることを確認してください。
- ダストボックスを元の位置に取り付ける場合は、クリアビンを押上げ、取り付けます。「カチッ」と音がし、はまります。
- ダストボックスの底を閉め、「カチッ」と音がするまで所定の位置にはめ込みます。

洗浄可能な部品

本製品には洗浄可能な部品があります。定期的なお手入れが必要となります。以下の指示に従ってください。

ブラシの洗浄方法

- 以下の指示と合わせて「ブラシの洗浄方法」のイラストもご覧ください。
- 本製品には洗浄可能なブラシが2本あります。性能を維持するため、以下の指示に従って、定期的に確認、洗浄してください。

- ブラシを取り外す前に、製品が充電器から取り外されていることを確認します。トリガーを引かないようご注意ください。

- ブラシを洗浄する際は、水道水ですすぎ洗いをしてください。(お湯、洗剤は使用しないでください。)
- 食器洗浄機、洗濯機、回転式乾燥機、オーブン、電子レンジにブラシを入れないでください。また、裸足の近くにブラシを置かないでください。

ブラシを取り外し、洗浄し、再度取り付ける方法:

- クリーナーヘッドの底面が上になるようにクリーナーヘッドを逆さまにします。コインを使ってクリーナーヘッド底面のネジを反時計回りに4分の1回転させ、ロックを解除します。
- ブラシの端のキャップをロック解除の位置まで回します。大きいブラシを慎重にスライドさせ、クリーナーヘッドから取り外します。
- 大きいブラシからキャップを取り外します。
- 重要: キャップは洗浄しないでください。
- 八角形の方の端から小さいブラシを持ち上げクリーナーヘッドから取り外します。
- 水道水で洗い流しながら、軽くこすり、ホコリやゴミを取ります。
- 両方のブラシを立てて置きます。大きいブラシがイラストのように立てられていることを確認してください。完全に乾くまで最低24時間乾かしてください。
- 取り付けの前に、ブラシが完全に乾いていることを確認してください。まず、小さいブラシを取り付けます。丸い方の端を所定の位置に差し込みます。カチッと音がするまで、八角形の方の端を押して所定の位置にはめってください。
- 大きいブラシの端にキャップを取り付けます。
- 大きいブラシをクリーナーヘッドにスライドさせ、差し込みます。イラストのようにキャップはロック解除の位置にしておきます。ブラシを取り付けたら、ブラシ端のキャップを回し、ロックの位置に戻します。
- 時計回りに4分の1回転させてネジを閉じます。ネジが完全に回され、ブラシがしっかりと固定されていることを確認してください。

フィルターのお手入れ

- フィルターを取り外す前に、製品が充電器から取り外されていることを確認します。握り手部分のトリガーを引かないようご注意ください。感電またはけがをする恐れがあります。
- 図に示されている場所に洗浄可能なフィルターが取り付けられています。
- フィルターを取り外す場合は、フィルターを製品上部より上に持ち上げます。
- 指示に従ってフィルターを定期的に確認、洗浄することで、性能を維持できます。
- クリーニング目安は1ヶ月ですが、ご使用頻度・環境により、それ以前にクリーニングが必要になることもあります。フィルターの汚れを定期的に確認し汚れていたら、その都度冷水で洗浄してください。
- フィルターを洗浄する際は、水道水ですすぎ洗いをしてください。(お湯、洗剤は使用しないでください。)
- 水が濁らなくなるまで水道水でフィルターの外側をすすぎます。
- 両手でしっかりと絞り、余分な水気を切ります。

- ・完全に乾くまで最低24時間乾かしてください。
- ・フィルターを洗浄する際に洗濯機や食器洗浄機を使用しないでください。また乾燥させる際、電子レンジやオーブン、乾燥機を使用しないでください。火の気の近くでの乾燥も止めてください。
- ・乾いていないフィルターを装着して掃除機を使用したり、フィルターを装着しないで掃除機を使用することは絶対に止めてください。異臭や故障の原因となります。

異物の取り除き方

- ・詰まりを確認する前に、製品が充電器から取り外されていることを確認します。握り手部分のトリガーを引かないようご注意ください。感電またはけがをする恐れがあります。
- ・異物を取り除く際は、本製品を運転させないでください。感電またはけがをする恐れがあります。
- ・異物を取り除く場合は、尖った物体が挟まっている恐れがあるので、十分に気をつけてください。
- ・異物を取り除けない場合は、ブラシを取り外す必要があります。コインを使って鍵マークのついたネジを回し、ブラシ部分を取り外します。異物を取り除きます。お手入れ後はブラシを元に戻し、溝にコインを合わせて回し、固定します。本製品を起動させる前に、ブラシがしっかりと固定されているか確認してください。
- ・本製品はカーボンファイバーブラシを採用しています。ブラシに触れることにより、まれに皮膚に刺激を与えることがありますので、お気をつけてください。気になる場合は、手を洗ってください。
- ・再度使用する前に、各部位がすべて所定の位置にしっかりと収まり、装着されていることを確認してください。
- ・詰まった異物を取り除くことは保証対象外です。

自動停止装置

- ・本製品には、自動停止装置が付いています。
- ・空気の流れが遮られたり、パーツの一部に異物が詰まると、自動的に電源が切れることがあります。
- ・モーターが何度もパルス（素早く連続でオン・オフが切り替わる）を発生した後に起こります。
- ・冷ましてから、詰まった物を確認してください。
- ・詰まりを確認する前に、製品が充電器から取り外されていることを確認します。握り手部分のトリガーを引かないようご注意ください。感電またはけがをする恐れがあります。
- ・異物を全て取り除いてから、運転を再開します。
- ・再度使用する前に、各部位がすべて所定の位置にしっかりと収まり、装着されていることを確認してください。
- ・詰まった異物を取り除くことは保証対象外です。

バッテリーと本製品の収納について

- ・本製品はバッテリーが3°C以下の環境におかれると、モーターとバッテリーの保護のため自動的に停止します。バッテリーの充電と収納は、3°C以下の環境下では行わないでください。
- ・バッテリー寿命を保つために、バッテリーが切れた直後ではなく、本体を少し冷ましてから充電を行なってください。
- ・バッテリー寿命を保つために、ご使用の際、バッテリーの表面を床やものに接触させないでください。

バッテリーのLED表示とそれぞれの表示の意味

掃除機を運転している時（掃除機のライト）:

- ・三つ青色（点灯）: 運転中、バッテリーがフル状態
- ・一つ青色（点滅）: バッテリーを充電する必要があります。

バッテリー充電中（バッテリーのライト）:

- ・一つ赤色（点灯）: 充電中
- ・青色（点灯）: 充電完了

赤色青色（交互点滅）:

- ・故障になる、アフターサービスをまでご連絡ください。

バッテリーに関する警告と注意

- ・バッテリーの交換が必要な場合はVactidyまでお問い合わせください。
- ・本製品専用のバッテリー以外のバッテリーや充電器は決して使わないでください。また本製品専用のバッテリーや充電器を分解、改造しないでください。
- ・バッテリーに衝撃を与えないでください。万一、電池が液漏れした場合は、漏れた液が皮膚や目に触れないようにしてください。皮膚や目などに触れた場合は次に従ってください。
 - 皮膚に触れた場合 - 皮膚に炎症が起こる可能性があります。少量の石鹸と多量の水で洗い流してください。
 - 吸飲した場合 - 呼吸器に炎症が起こる可能性があります。ただちに医師の診察を受けてください。
 - 目に触れた場合 - 目に炎症が起こる可能性があります。すぐに目を水で洗浄してください（最低15分間）。その上で必ず医師の診察を受けてください。
 - 廃棄の方法 - 漏れた液が手などにつかないように手袋をするなどし、地域の条例に従って破棄してください。

注意

本製品に使われているバッテリーおよび充電器は、誤った使い方をすると火災あるいは化学やけどの危険を引き起こす場合があります。分解したり、60°C以上に熱したり、焼却したりしてはいけません。交換できるバッテリーはダイソンの交換用バッテリー（別売り）のみです。それ以外のバッテリーを使うと、火災あるいは爆発の危険があります。

廃棄に関するご案内

- ・Vactidyの製品は、リサイクル可能な素材で作られています。本製品を廃棄される際は、適切にリサイクルを行なってください。
- ・本製品を廃棄する際は、事前に本体からバッテリーを取り外してください。
- ・廃棄、および、リサイクルに関するより詳細な情報は、それぞれの自治体の行政窓口でアドバイスを受けてください。

Vactidy- Limited Warranty

The limited warranty applies to purchases made from authorised retailers of vactidy. Warranty coverage applies to the original owner and to the original product only and is not transferable.

Vactidy warrants that the unit shall be free from defects in material for a period of one year from the date of purchase when it is used under normal household conditions and maintained according to the requirements outlined in this instruction manual, subject to the following conditions and exclusions. Refurbished products sold by vactidy come with their own unique warranty that you can find on the product listing or contact us at support@vactidy.com with your order receipt for confirmation.

Product Registration

Apart from sufficient proof of purchase, online product registration may also be required in case of warranty claim, thus we highly recommend that upon purchase, you register your product(s) on vactidy's official website (www.vactidy.com) for reference and enjoy potential exclusive benefits. To register, please select the corresponding purchase channel along with the correct order number and product's serial number (SN).

REMEDY

The original unit deemed defective, according to vactidy's sole discretion, will be repaired or replaced for up to one year from the original purchase date.

EXCLUSION

Unless agreed in writing, the Limited Warranty will not apply to consequential and incidental damages and not apply if the defect(s) relate to:

1. Consumable parts such as filters or brushes etc. that are subject to normal wear and tear, and require regular maintenance and/or replacement to ensure the proper functioning of your unit.
2. Defects caused by rough or inappropriate handling or use or damage caused by accident, misuse, neglect, fire, water, lightning or other acts of nature, external sources such as weather, electrical outages or power surges.
3. Improper operation or maintenance, use not in accordance with the Product instructions or connection to improper voltage supply.
4. Negligent use or care, neglect or careless operation or misuse of the Product.
5. Accident, abuse, misapplication, or any unauthorised repair, modification or disassembly or opening of the chassis of the Product.
6. Any failure by Buyer or a third party to comply with environmental and storage requirements for the Product specified by Seller.
7. Any failure to adequately package the Product for transportation.
8. If the battery has been short-circuited, if the seals of the battery enclosure of the cells are broken or show evidence of intervention or if the battery has been used in equipment other than that for which it has been specified.
9. Use of parts not in accordance with the Product instructions.
10. Use of parts and accessories other than those produced or recommended by vactidy.
11. Use in a commercial environment as the Product is designed for residential use only.
12. Extreme or external causes beyond our reasonable control including but not limited to: breakdowns, fluctuation, or interruptions in electric power, ISP (internet service provider) service or wireless networks.
13. Weak and/or inconsistent wireless signal strength in your home.
14. Any product(s) purchased from unauthorised dealers/resellers.
15. Products used outside the country of purchase.
16. Lost and/or stolen products.

DISCLAIMER

This Limited Warranty is your sole and exclusive remedy against vactidy's sole and exclusive liability in respect of defects in your Product. This Limited Warranty replaces all other vactidy warranties and liabilities, whether oral or written.

WARRANTY SERVICE

For Retailer Store purchasing

If you wish to make a warranty claim, please contact your local distributor.

Upon contacting your distributor, please have the serial number of your Product ready and the original proof of purchase from an authorised reseller, showing the date of purchase and full details of the Product.

For Online Store purchasing

Please reach us by either of these channels

Live Chat: www.vactidy.com

Email: support@vactidy.com

Tel: (Only in English and Japanese currently. More languages support coming soon...)

EU: +44 (0)808 273 7688 Mon-Fri

US & CA: +1(833) 313 1310 Mon-Fri

JP: 050-5533-2720 Mon-Fri

When calling the customer support center, please have the order number for the purchase of the Vactidy product from the authorised retailer ready.

Vactidy - Garantie limitée

La garantie limitée s'applique aux achats effectués auprès des détaillants autorisés de vactidy. La couverture de la garantie s'applique uniquement au propriétaire initial et au produit original et n'est pas transférable.

vactidy garantit que l'unité sera exempte de défauts matériels pendant une période d'un an à compter de la date d'achat lorsqu'elle est utilisée dans des conditions domestiques normales et entretenue conformément aux exigences décrites dans ce manuel d'instructions, sous réserve des conditions et exclusions suivantes. Les produits remis à neuf vendus par vactidy bénéficient d'une garantie unique. Pour connaître la liste des produits merci de nous contacter à l'adresse support@vactidy.com avec le reçu de votre commande.

Enregistrement du produit

Outre une preuve d'achat suffisante, l'enregistrement en ligne du produit peut également être exigé en cas de réclamation au titre de la garantie. Nous vous recommandons donc vivement, dès l'achat, d'enregistrer votre/vos produit(s) sur le site officiel de vactidy (www.vactidy.com) à titre de référence et de profiter des avantages exclusifs potentiels. Pour vous enregistrer, veuillez sélectionner le canal d'achat correspondant en indiquant le numéro de commande et le numéro de série du produit (SN).

RECOURS

L'unité originale jugée défectueuse, à la seule discrétion de vactidy, sera réparée ou remplacée pendant un an à compter de la date d'achat originale.

EXCLUSION

Sauf accord écrit, la garantie limitée ne s'appliquera pas aux dommages indirects et accessoires et ne s'appliquera pas si le ou les défauts concernent :

1. les pièces consommables telles que les filtres ou les brosses, etc. qui sont soumises à une usure normale et nécessitent un entretien et/ou un remplacement régulier pour assurer le bon fonctionnement de votre appareil.
2. des défauts causés par une manipulation ou une utilisation brutale ou inappropriée ou des dommages causés par un accident, une mauvaise utilisation, une négligence, le feu, l'eau, la foudre ou d'autres actes de la nature, des sources externes telles que les conditions météorologiques, les pannes électriques ou les surtensions.
3. un fonctionnement ou un entretien inadéquat, une utilisation non conforme aux instructions du produit ou une connexion à une tension d'alimentation inappropriée.
4. une utilisation ou un entretien négligent, une négligence ou un fonctionnement négligent ou une mauvaise utilisation du produit.
5. accident, abus, mauvaise utilisation, ou toute réparation, modification, démontage ou ouverture non autorisée du châssis du produit.
6. tout manquement de l'acheteur ou d'un tiers à se conformer aux exigences environnementales et de stockage du produit spécifiées par le vendeur.
7. tout manquement à l'emballage adéquat du produit pour le transport.
8. si la batterie a été court-circuitée, si les joints du boîtier de la batterie ou des cellules sont brisés ou présentent des signes d'intervention ou si la batterie a été utilisée dans un équipement autre que celui pour lequel elle a été spécifiée.
9. l'utilisation de pièces non conformes aux instructions du produit.
10. l'utilisation de pièces et d'accessoires autres que ceux produits ou recommandés par vactidy.
11. l'utilisation dans un environnement commercial, le produit étant conçu pour un usage résidentiel uniquement.
12. causes extrêmes ou externes au-delà de notre contrôle raisonnable, y compris, mais sans s'y limiter, les pannes, les fluctuations ou les interruptions de l'alimentation électrique, du service ISP (fournisseur d'accès Internet) ou des réseaux sans fil.
13. la faiblesse et/ou l'incohérence du signal sans fil dans votre maison.
14. tout produit acheté auprès de revendeurs non autorisés.
15. produits utilisés en dehors du pays d'achat.
16. produits perdus et/ou volés.

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

La présente garantie limitée constitue votre seul et unique recours contre la seule et unique responsabilité de vactidy en ce qui concerne les défauts de votre produit. La présente garantie limitée remplace toutes les autres garanties et responsabilités de vactidy, qu'elles soient orales ou écrites.

SERVICE DE GARANTIE

Pour les achats en magasin de détail

Si vous souhaitez faire une demande de garantie, veuillez contacter votre distributeur local.

Lors du contact avec votre distributeur, veuillez vous munir du numéro de série de votre produit et de la preuve d'achat originale auprès d'un revendeur agréé, indiquant la date d'achat et les détails complets du produit.

Pour les achats dans la boutique en ligne

Veuillez nous contacter par l'un des moyens suivants

Chat en ligne: www.vactidy.com

Email: support@vactidy.com

Tel: (Seulement en anglais et en japonais pour le moment. D'autres langues seront bientôt prises en charge...)

EU: +44 (0)808 273 7688 Mon-Fri

US & CA: +1(833) 313 1310 Mon-Fri

JP: 050-5533-2720 Mon-Fri

Lorsque vous appelez le centre de support client, veuillez avoir à portée de main le numéro de commande pour l'achat du produit Vactidy auprès du distributeur agréé.

Vactidy – Eingeschränkte Garantie

Die eingeschränkte Garantie gilt für Käufe, die über autorisierte Einzelhändler von Vactidy bezogen wurde. Die Garantiedeckung gilt nur für den Erstbesitzer und das Originalprodukt und ist nicht übertragbar.

Vactidy garantiert, dass das Gerät für einen Zeitraum von einem Jahr ab Kaufdatum frei von Materialfehlern ist, wenn es unter normalen Haushaltsbedingungen verwendet und gemäß den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Anforderungen gewartet wird, vorbehaltlich der folgenden Bedingungen und Ausschlüsse. Überholte Produkte, die von Vactidy verkauft werden, haben ihre eigene entsprechende Garantie, die Sie auf der Produktliste finden, oder kontaktieren Sie uns per E-Mail (support@vactidy.com) mit Angabe der Bestellnummer.

Produktregistrierung

Abgesehen von einem Kaufnachweis kann im Falle eines Garantieanspruchs auch eine Online-Produktregistrierung erforderlich sein, daher empfehlen wir dringend, dass Sie Ihr(e) Produkt(e) nach dem Kauf auf der offiziellen Website von Vactidy (www.vactidy.com) registrieren und genießen dadurch mögliche exklusive Vorteile. Um sich zu registrieren, wählen Sie bitte den entsprechenden Kaufkanal zusammen mit der richtigen Bestellnummer und der Seriennummer (SN) des Produkts aus.

ABHILFE

Das als defekt geltende Originalgerät wird nach alleinigem Ermessen von Vactidy bis zu einem Jahr ab dem ursprünglichen Kaufdatum repariert oder ersetzt.

AUSSCHLUSS

Sofern nicht schriftlich vereinbart, gilt die eingeschränkte Garantie nicht für Folge- und Nebenschäden und gilt nicht, wenn sich der Mangel/die Mängel auf Folgendes beziehen:

1. Verbrauchsteile wie Filter oder Bürsten usw., die einem normalen Verschleiß unterliegen und regelmäßig gewartet und/oder ausgetauscht werden müssen um die ordnungsgemäße Funktion Ihres Geräts zu gewährleisten.
2. Defekt, der durch grobe oder unsachgemäße Behandlung oder Verwendung verursacht wurde, oder Schäden, die durch Unfall, Missbrauch, Vernachlässigung, Feuer, Wasser, Blitz oder andere Naturereignisse, externe Quellen wie Wetter, Stromausfälle oder Überspannungen verursacht wurden.
3. Unsachgemäßer Betrieb oder Wartung, Verwendung nicht gemäß den Produktanweisungen oder Anschluss an eine falsche Spannungsversorgung.

4. Nachlässige Verwendung oder Pflege, nachlässiger oder nachlässiger Betrieb oder Missbrauch des Produkts.
5. Unfall, Missbrauch, falsche Anwendung oder jegliche nicht autorisierte Reparatur, Modifikation oder Demontage oder Öffnung des Gehäuses vom Produkt.
6. Jegliches Versäumnis des Käufers oder eines Dritten, die vom Verkäufer festgelegten Umwelt- und Lagerungsanforderungen für das Produkt einzuhalten.
7. Jedes Versäumnis, das Produkt für den Transport angemessen zu verpacken.
8. Wenn die Batterie kurzgeschlossen wurde, wenn die Siegel des Batteriegehäuses der Zellen gebrochen sind oder Anzeichen von Eingriffen aufweisen oder wenn die Batterie in anderen als den dafür vorgesehenen Geräten verwendet wurde.
9. Verwendung von Teilen, die nicht den Produktanweisungen entsprechen.
10. Verwendung von Teilen und Zubehör, die nicht von vactidy hergestellt oder empfohlen wurden.
11. Verwendung in einer gewerblichen Umgebung, da das Produkt nur für den privaten Gebrauch bestimmt ist.
12. Extreme oder externe Ursachen, die sich unserer angemessenen Kontrolle entziehen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: Ausfälle, Schwankungen oder Unterbrechungen der Stromversorgung, des Dienstes des ISP (Internetdiensteanbieter) oder der drahtlosen Netzwerke.
13. Schwache und/oder inkonsistente Stärke des drahtlosen Signals in Ihrem Zuhause.
14. Alle Produkte, die von nicht autorisierten Händlern/Wiederverkäufern gekauft wurden.
15. Produkte, die außerhalb des Kauflandes verwendet werden.
16. Verlorene und/oder gestohlene Produkte.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Diese eingeschränkte Garantie ist Ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel gegen die einzige und ausschließliche Haftung von Vactidy in Bezug auf Mängel an Ihrem Produkt. Diese eingeschränkte Garantie ersetzt alle anderen Garantien und Haftungen von Vactidy, ob mündlich oder schriftlich.

GARANTIELEISTUNGEN

Für den Kauf im Einzelhandelsgeschäft

Wenn Sie einen Garantieanspruch geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.

Wenn Sie sich an Ihren Händler wenden, halten Sie bitte die Seriennummer Ihres Produkts und den Original-Kaufbeleg eines autorisierten Wiederverkäufers bereit, auf dem das Kaufdatum und alle Details des Produkts hervorgehen.

Für den Einkauf im Online-Shop

Sie erreichen uns über einen der folgenden Kanäle:

Live-Chat: www.vactidy.com

E-Mail: support@vactidy.com

Tel: (Derzeit nur auf Englisch und Japanisch. Weitere Sprachen werden in Kürze unterstützt...)

EU: +44 (0)808 273 7688 Mo-Fr

USA & CA: +1(833) 313 1310 Mo-Fr

JP: 050-5533-2720 Mo-Fr

Bitte halten Sie bei einem Anruf im Kundendienstzentrum die Bestellnummer für den Kauf des Vactidy-Produkts beim autorisierten Fachhändler bereit.

Vactidy - Garantía limitada

La garantía limitada se aplica a las compras hechas a minoristas autorizados de vactidy. La cobertura de la garantía se aplica únicamente al propietario original y al producto original y no es transferible.

vactidy garantiza que la unidad estará libre de defectos en cuanto a materiales se refiere, durante el período de un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se utilice en condiciones domésticas normales y se mantenga de acuerdo con los requisitos descritos en este manual de instrucciones y sujeto a las siguientes condiciones y exclusiones. Los productos reacondicionados y vendidos por vactidy, vienen con su propia garantía, la cual puede encontrar en la lista de productos o puede contactarnos en support@vactidy.com con el recibo de su pedido.

Registro del producto

Además de una prueba de compra suficiente, también se puede requerir el registro del producto en línea en caso de reclamo de garantía, por lo que le recomendamos encarecidamente que, al momento de la compra, registre su(s) producto(s) en el sitio web oficial de vactidy (www.vactidy.com) como referencia, y disfrute de fabulosos beneficios exclusivos. Para registrarse, seleccione el canal de compra correspondiente junto con el número de pedido correcto y el número de serie (SN) del producto.

REMEDIO

La unidad original que se considere defectuosa, según el exclusivo criterio de vactidy, será reparada o reemplazada hasta por un año a partir de la fecha de compra original.

EXCLUSIÓN

A menos que se acuerde por escrito, la Garantía limitada no se aplicará a los daños consecuentes y accidentales y no se aplicará si los defectos se relacionan con:

1. Las piezas consumibles, como filtros o cepillos, etc., que están sujetas al desgaste normal y requieren un mantenimiento y/o reemplazos regulares para garantizar el correcto funcionamiento de su unidad.
2. Defectos causados por manejo brusco, inapropiado, daños causados por accidente, mal uso, negligencia, fuego, agua, relámpagos u otros actos de la naturaleza, fuentes externas como el clima, cortes eléctricos o sobrevoltajes.
3. Operación o mantenimiento inadecuado, uso no conforme a las instrucciones del producto o conexión a un suministro de voltaje inadecuado.
4. Uso o cuidado negligente, negligencia u operación descuidada, mal uso del Producto.
5. Accidente, aplicación incorrecta, cualquier reparación, modificación, desmontaje o apertura no autorizados del chasis del Producto.
6. Cualquier incumplimiento por parte del Comprador o de un tercero de los requisitos ambientales y de almacenamiento del Producto especificado por el Vendedor.
7. Cualquier fallo en el embalaje adecuado del Producto para el transporte.
8. Si la batería se ha cortocircuitado, si los sellos de la carcasa de la batería de las celdas están rotos o muestran evidencia de intervención o si la batería se ha utilizado en un equipo diferente al que se ha especificado.
9. Uso de piezas que no estén de acuerdo con las instrucciones del Producto.
10. Uso de piezas y accesorios distintos a los originales o recomendados por vactidy.
11. Uso en un entorno comercial ya que el Producto está diseñado solo para uso residencial.
12. Causas extremas o externas más allá de nuestro control razonable, incluidas, entre otras: fallas, fluctuaciones o interrupciones en la energía eléctrica, el servicio ISP (proveedor de servicios de Internet) o las redes inalámbricas.
13. Intensidad de la señal inalámbrica débil y/o inconsistente en su hogar.
14. Cualquier producto(s) comprado a distribuidores/revendedores no autorizados.
15. Productos utilizados fuera del país de compra.
16. Productos perdidos y/o robados.

EXENCIÓN de RESPONSABILIDAD

Esta Garantía limitada es su único y exclusivo recurso contra la única y exclusiva responsabilidad de vactidy con respecto a los defectos de su Producto. Esta Garantía limitada reemplaza todas las demás garantías y responsabilidades de vactidy, ya sean orales o escritas.

SERVICIO de GARANTÍA

Para Compras en Tiendas Minoristas

Si desea realizar una reclamación de garantía, póngase en contacto con su distribuidor local.

Al comunicarse con su distribuidor, tenga a mano el número de serie de su Producto y el comprobante de compra original de un revendedor autorizado, que muestre la fecha de compra y los detalles completos del Producto.

Para Compras en la Tienda en Línea

Comuníquese con nosotros por cualquiera de estos canales

Chat en vivo: www.vactidy.com

Correo electrónico: support@vactidy.com

Tel: (Actualmente, solo en inglés y japonés. Próximamente se admitirán más idiomas...)

UE: +44 (0)808 273 7688 de lunes a viernes

EE. UU. y CA: +1(833) 313 1310 de lunes a viernes

Japón: 050-5533-2720 de lunes a viernes

Cuando llame al centro de atención al cliente, tenga a mano el número de pedido para la compra del producto vactidy del distribuidor autorizado.

Vactidy - Garanzia Limitata

La garanzia limitata si applica solamente su acquisti effettuati da rivenditori autorizzati di vactidy. La copertura della garanzia si applica solo all'acquirente che ha acquistato il prodotto originale, dunque la garanzia non è trasferibile.

vactidy garantisce che l'unità sarà esente da difetti di materiale per un periodo di un anno dalla data di acquisto, finché il prodotto viene utilizzato in normali condizioni domestiche e mantenuto secondo i requisiti delineati in questo manuale di istruzioni, fatte salve le seguenti condizioni ed esclusioni. I prodotti ricondizionati venduti da vactidy sono dotati di una garanzia unica che puoi trovare nell'elenco dei prodotti o contattandoci all'indirizzo support@vactidy.com con la ricevuta dell'ordine per conferma.

Registrazione del Prodotto

Oltre a una prova d'acquisto sufficiente, la registrazione del prodotto online potrebbe essere richiesta anche in caso di richiesta di garanzia, quindi ti consigliamo vivamente di registrare i tuoi prodotti sul sito Web ufficiale di vactidy (www.vactidy.com) per convalidare la garanzia e ottenere potenziali vantaggi esclusivi. Per registrarsi, selezionare il canale di acquisto corrispondente insieme al numero d'ordine corretto e il numero di serie del prodotto (SN).

SOLUZIONE PROBLEMA

L'unità originale ritenuta difettosa, a sola discrezione di vactidy, sarà riparata o sostituita fino ad un massimo di un anno dalla data di acquisto originale.

ESCLUSIONE GARANZIA

Salvo accordo scritto, la Garanzia Limitata non si applicherà ai danni accidentali e da un uso scorretto del prodotto. Inoltre non si applicherà se il/i difetto/i si riferiscono a:

1. Parti di consumo come filtri, spazzole, ecc. che sono soggette a normale usura e richiedono manutenzione e/o sostituzione regolari per garantire il corretto funzionamento dell'unità.
2. Difetti causati da manipolazione o uso improprio o inappropriato o danni causati da incidente, uso improprio, negligenza, fuoco, acqua, fulmini o altri atti della natura, fonti esterne come agenti atmosferici, interruzioni elettriche o sbalzi di tensione.
3. Funzionamento o manutenzione impropri, uso non conforme alle istruzioni del Prodotto o collegamento a un'alimentazione di tensione impropria.
4. Uso con mala cura, negligenza o funzionamento negligente o uso improprio del Prodotto.
5. Incidente, abuso, uso errato o qualsiasi riparazione, modifica o smontaggio o apertura non autorizzati del telaio del Prodotto.
6. Qualsiasi mancato rispetto da parte dell'Acquirente o di terzi dei requisiti ambientali e di conservazione del Prodotto specificati dal Venditore.
7. Qualsiasi mancato imballo adeguato del Prodotto per il trasporto.
8. Se la batteria è stata cortocircuitata, se i sigilli del vano batteria delle celle sono rotti o mostrano segni di intervento o se la batteria è stata utilizzata in apparecchiature diverse da quella per cui è stata specificata.
9. Utilizzo di parti non conformi alle istruzioni del Prodotto.
10. Utilizzo di parti e accessori diversi da quelli prodotti o consigliati da vactidy.
11. Utilizzare in un ambiente commerciale poiché il Prodotto è progettato esclusivamente per uso residenziale.
12. Cause estreme o esterne al di fuori del nostro ragionevole controllo, inclusi ma non limitati a: guasti, fluttuazioni o interruzioni nell'alimentazione elettrica, nel servizio ISP (fornitore di servizi Internet) o nelle reti wireless.
13. Tutti i prodotti acquistati da rivenditori/rivenditori non autorizzati.
14. Prodotti utilizzati al di fuori del paese di acquisto.
15. Prodotti smarriti e/o rubati.

DISCONOSCIMENTO

La presente Garanzia Limitata è l'unico ed esclusivo rimedio contro l'unica ed esclusiva responsabilità di vactidy in relazione ai difetti del Prodotto. La presente Garanzia Limitata sostituisce tutte le altre garanzie e responsabilità di vactidy, sia orali che scritte.

SERVIZIO DI GARANZIA

Per L'acquisto in Negozio al Dettaglio

Se desideri presentare un reclamo in garanzia, contatta il tuo distributore locale.

Dopo aver contattato il tuo distributore, tieni pronto il numero di serie del tuo Prodotto e la prova d'acquisto originale da un rivenditore autorizzato, che mostri la data di acquisto e tutti i dettagli del Prodotto.

Per L'acquisto in Negozio Online

Ti preghiamo di contattarci tramite uno di questi canali

Chat dal vivo: www.vactidy.com

E-mail: support@vactidy.com

Tel: (Solo in inglese e giapponese attualmente. Supporto per altre lingue in arrivo...)

UE: +44 (0)808 273 7688 lun-ven

USA e CA: +1(833) 313 1310 lun-ven

JP: 050-5533-2720 lun-ven

Quando si chiama il centro assistenza clienti, si prega di tenere a portata di mano il numero d'ordine del prodotto vactidy acquistato dal rivenditore autorizzato.

Vactidy -限定保証について

本保証は、Vactidy株式会社（以下「Vactidy」という。）の正規販売店から購入された製品しか適用されません。保証は最初の購入者と購入した製品にのみ適用され、商品を他人に譲渡する場合は保証対象外になりますのでご注意ください。

製品を通常の家庭環境で使用し、かつ取扱説明書に従って使用した場合、購入日から1年間、本社は材料に欠陥がないことを保証します。Vactidy が販売する再生品には独自の保証が付いており、製品リストで確認することができます。また、確認のため注文書を添えてsupport@vactidy.comまでお問い合わせください。

製品登録

保証請求の際には、購入証明の他にオンライン製品登録が必要となる場合があります。そのため、ご購入の際には、Vactidyの公式ウェブサイト(www.vactidy.com)で製品登録を行いことをお勧めします。製品登録には、正しい注文番号と製品のシリアル番号(SNコード)を添えて、該当する購入チャネルを選択してください。登録した後は、お客様限定のイベントに参加できます。

保証

Vactidyの故障診断により、不良品とみなされたオリジナルユニットは、最初の購入日から最大1年間、修理または交換いたします。

保証適用外となるケース

書面での合意がない限り、限定保証は結果的損害および付随的損害には適用されず、欠陥が以下に関連する場合は適用されません。

1. 消耗品（フィルター、ブラシなど）：通常の使用で消耗する部品で、本機の機能を維持するために定期的なメンテナンスと交換が必要なもの。
2. 乱暴な取り扱いや不適切な使用による不具合、または事故、誤用、怠慢、火事、水、雷、その他の自然現象、天候、停電、電力サージなどの外部要因による故障または損傷。
3. 不適切な操作やメンテナンス、製品ラベルと取扱説明書に記載されている電源以外で使用された場合、製品および製品の説明書等に記載した取扱い方法および注意事項に反するお取扱い等お客様のお取扱いが適正でないために生じた故障または損傷。
4. 本製品の使用または管理に怠慢があった場合、または不注意な操作や誤用があった場合。
5. 事故、乱用、誤用、または不正な修理、改造、分解に起因する故障。
6. カタログ、取扱説明書や仕様書などに記載されている以外の不適当な条件、環境、取り扱い、使用方法などに起因した故障の場合。
7. お買い上げ後の輸送のために本製品を適切に梱包しなかった場合。
8. バッテリーが落下、破損、異物混入により生じた故障、またはバッテリーが指定された以外の機器で使用された場合。
9. 製品の説明書に従わない部品の使用。

10. Vactidyが製造または推奨する以外の部品やアクセサリを使用した場合。

11. 一般家庭用以外（たとえば業務用など）に使用された場合の故障、損傷。

12. 電力、ISP（インターネットサービスプロバイダ）サービス、無線ネットワークの故障、変動、中断など、当社の合理的な支配が及ばない極端なまたは外部要因による場合。

13. お客様の家庭内の無線信号の強度が弱い、または一貫性がない場合。

14. 非正規の販売店から購入された製品。

15. 購入国以外で使用された製品。

16. 製品の紛失および盗難。

保証の否認及び免責

この限定保証は、お客様の製品の欠陥に関するVactidyの唯一かつ排他的な責任に対するお客様の救済策です。この限定保証は、口頭または書面を問わず、他のすべてのVactidyの保証および責任に取って代わるものです。

カスタマーサービス

認定販売店でのご購入の場合

保証請求される場合は、最寄りの販売店までご連絡ください。

販売店にご連絡いただく際には、製品のシリアル番号と、購入日および製品の詳細が記載された正規販売店からの購入証明書（原本）をご用意ください。

オンラインストアで購入する場合

以下のいずれかの方法でご連絡ください。

ライブチャット: www.vactidy.com

電子メール: support@vactidy.com

電話番号: (現在、英語と日本語のみ。近日中に対応言語が増える予定です。)

EU +44 (0)808 273 7688 月-金

US & CA: +1(833) 313 1310 月～金

日本: 050-5533-2720 月～金

カスタマーサポートセンターにお電話いただく際には、正規販売店からVactidy製品を購入された際の注文番号をご用意ください。

Shenzhen Runtong Technology Co., Ltd. (Authorized manufacturer)

Shenzhen Runtong Technology Co., Ltd. (manufacturer)

Floor 803, Block A, Building 5, Tusincere Park, Longcheng street, Longgang district, Shenzhen City, China



UEFastRefundGmbH

Friedrich-Alfred-Straße 184Duisburg47226 Deutschland

Customer Service

Email: support@vactidy.com

Europe	North & South America	Japan
+ 44 (0)808 273 7688	+ 1(833) 313 1310	050-5533-2720
Mon-Fri. 9am-5pm (CET)	Mon-Fri. 9am-6pm (ET)	お電話受付時間: 10:30-19:00 (13:30-15:00休み) 営業日:月曜-金曜 (土日・祝休)

